



PHOTO BRUNO BEAUREGARD, COLLABORATION SPÉCIALE

ENCORE UN ACCIDENT SUR LA ROUTE 137

PAGE 3

LES CITOYENS EN ONT ASSEZ



INDUSTRIE
MINCE ESPOIR POUR SHERMAG

PAGE 5

PHOTO ALAIN DION

DESCRIPTEUR
RADIO DES
MATCHS DU
CANADIEN
MARTIN
MCGUIRE
FIN PRÊT

PAGE 2



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE



Vous entendez mais ne comprenez pas toujours ?

Venez faire l'examen de dépistage auditif

- RÉDUCTION DES BRUITS DE FOND - MAXIMISATION DE LA PAROLE

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE, selon les règles de la RAMQ.

Une évaluation est requise par l'audioprothésiste pour le choix du modèle de prothèse auditive.

Granby, 320, boul. Leclerc, bureau 18 | Cowansville, 370 de la Rivière

Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Montréal - 1 800 422-6181



Laflamme
& ASSOCIÉS
AUDIOPROTHÉSISTES

45 ans d'évolution

450 378-7337

www.laflammetassocies.com

Le modèle illustré n'est pas couvert par la RAMQ.

3111530

MARTIN MCGUIRE RETROUVERA SON JOUET, DEMAIN SOIR, LORSQUE LA SAISON DU CANADIEN VA DÉBUTER

« Ça m'a manqué énormément »

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

BROSSARD — Martin McGuire entamera demain soir sa neuvième saison à la description des matchs du Canadien à la radio. Celui qui a vécu à Granby pendant quelques années est heureux, lui qui retrouvera son jouet, son « nana », pour reprendre ses propres mots.

« Étant donné que l'équipe a disputé son dernier match au mois

d'avril, ça va faire neuf mois que je n'ai pas décrit un match du Canadien, a-t-il souligné hier matin alors qu'il assistait à l'entraînement matinal au Complexe sportif Bell, à Brossard. Ça m'a manqué, ça m'a manqué énormément, et ça ne me gêne pas de le dire. »

Car selon McGuire, tout le monde est heureux du retour du hockey. Et personne ne devrait en être gêné.

« Les gens n'ont pas à s'excuser parce qu'ils sont contents. Le hockey, c'est du divertissement, on ne parle pas ici d'une grande question sociale où tout le monde doit avoir une opinion grave sur le sujet. Est-ce que les fans de Céline Dion sont gênés d'acheter son nouvel album lorsqu'elle revient après une pause

de trois ans ? Non. Le hockey, c'est quelque chose de culturel ici et tout le monde sera un peu plus de bonne humeur, en fin de semaine, parce qu'on aura un bon match à regarder. »

L'espoir Galchenyuk

McGuire a hâte que ça commence, d'autant plus que ce très particulier camp d'entraînement n'a rien de bien excitant à ses yeux. Heureusement, dit-il, qu'il y a le jeune Alex Galchenyuk.

« C'est pas compliqué, Galchenyuk est le plus bel espoir chez les attaquants repêchés par le Canadien depuis Stéphane Richer et Saku Koivu. Il m'impressionne énormément. Il va commencer la saison à Montréal, mais il faudra

voir s'il va la terminer dans la Ligue nationale. Il a tout le talent du monde, mais l'organisation va être très prudente avec lui. »

Et parlant de gros talent, McGuire a l'impression que P.K. Subban, à court d'options, va rentrer à Montréal bientôt.

« J'ai l'impression que la *game* se joue actuellement davantage entre P.K. et son agent qu'entre P.K. et le Canadien. À mon avis, Don Meehan [l'agent de Subban] sait très bien qu'il ne réussira pas à obtenir un contrat à très long terme pour son client. P.K. ne sera pas là à l'ouverture, il ne sera probablement pas là contre les Panthers mardi, mais il n'aura pas le choix ensuite de faire avec l'offre du Canadien. Il n'aura juste pas le choix. »

Et les séries ?

Et le complice de Dany Dubé à la radio s'attend à quoi du club de Michel Therrien lors de cette intense saison 2013 ?

« Le Canadien sera une formation nettement améliorée par rapport à la saison dernière. Mais les séries, je n'y crois pas. Probablement qu'il va lutter jusqu'à la toute fin, mais il va lui manquer quelques points pour finir parmi les huit premiers de l'Est. Mais je pense qu'on va avoir une équipe qui va se défoncer, une équipe pas mal plus *l'fun* à regarder et à encourager. Mais passer de la 15^e place à la huitième en un an, c'est probablement beaucoup trop demander. »

À lire : autre texte du Canadien en page 27



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Les joueurs du Canadien se sont entraînés sur la glace du Complexe Bell de Brossard, hier matin.



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

Martin McGuire en compagnie de Dany Dubé, son complice à la description des matchs du Canadien à la radio. « Tout le monde sera un peu plus de bonne humeur, en fin de semaine, parce qu'on aura un bon match à regarder », dit l'ex-Granbyen.



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le skieur d'âge avancé a été retrouvé inanimé sur une des pistes de la station Owl's Head.

OWL'S HEAD

Un skieur s'effondre

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

La Tribune

MAGOG — Tout indique que le skieur décédé hier matin sur les pistes de la station de ski Owl's Head est mort à la suite d'un malaise. Il semble qu'il se soit soudainement affaissé sur une pente peu abrupte sans jamais reprendre connaissance par la suite.

Il était environ 9h30 quand ce skieur d'âge avancé a été retrouvé inanimé sur une des pistes de la station Owl's Head, située dans le canton de Potton. Il n'aurait percuté aucun obstacle avant de s'effondrer.

« Cet homme était un habitué de notre station. Il se trouvait sur la portion la moins abrupte d'une piste qu'il affectionnait particulièrement quand il est tombé au sol. Personne

n'a pu faire quoi que ce soit pour lui », indique Luc St-Jacques, directeur des ventes et du marketing du centre de ski.

Selon les informations offertes par M. St-Jacques, la victime skiait souvent en compagnie d'un groupe d'amis à Owl's Head. Ce serait d'ailleurs un de ses amis qui l'aurait découvert étendu au sol.

« L'information sur son état a été vite donnée à un de nos employés au bas d'une remontée mécanique. Nos patrouilleurs ont pu intervenir rapidement, mais il était trop tard. Les manoeuvres qu'ils ont tentées n'ont abouti à rien », explique le porte-parole de la station.

Enquête

Luc St-Jacques souligne que les conditions de ski étaient

« sublimes » hier sur la montagne en dépit du refroidissement des températures au cours des derniers jours. Or les risques de chutes diminuent habituellement dans de telles circonstances.

Malgré que plusieurs éléments pointent dans cette direction, la Sûreté du Québec n'est pas en mesure de confirmer que le skieur est mort des suites d'un malaise. Une enquête a été ouverte afin de déterminer avec exactitude la raison de son décès. Une autopsie sera pratiquée sur le corps.

Ce serait le premier cas semblable à survenir sur les pistes de la station Owl's Head, qui est équipée d'un défibrillateur cardiaque. « De notre côté, on préfère penser qu'il est parti en faisant ce qu'il aimait », dit M. St-Jacques.

EMBARDÉE SUR LA ROUTE 137

Une femme gravement blessée

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.ca

SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON — Une conductrice a subi de graves blessures dans une embardée survenue sur la route 137 à Sainte-Cécile-de-Milton, tard mercredi soir. Cet accident survient deux semaines après celui qui a coûté la vie à une mère de famille et sa fillette, au même endroit.

La conductrice d'une camionnette roulait en direction nord lorsqu'elle aurait dérapé sur une plaque de glace, vers 23 h 15. En perdant le contrôle, son véhicule a terminé sa course contre un ponceau, explique l'agente Aurélie Guindon, porte-parole de la Sûreté du Québec pour le secteur de l'Estrie. L'impact a été très violent.

Les pompiers de Roxton Pond/Sainte-Cécile-de-Milton ont été dépêchés sur place pour libérer la femme de 58 ans de son véhicule à l'aide de pinces de désincarcération.

« Le véhicule était dans une

position particulière », indique Philippe Brasseur, directeur du service de protection contre les incendies. Le devant de la camionnette était au fond du fossé alors que le derrière du véhicule en sortait. La partie centrale était donc instable. Les pompiers ont dû attacher l'arrière de la camionnette pour la stabiliser et éviter qu'elle ne bouge pendant leur intervention.

Une trentaine de minutes ont été nécessaires pour libérer la conductrice, qui a été consciente durant toute l'intervention. Les ambulanciers ont ensuite traité la femme et l'ont transportée à l'hôpital. La résidente de Sainte-Cécile-de-Milton souffre de graves blessures, mais les médecins ne craignent pas pour sa vie.

La circulation a été perturbée dans le secteur de l'accident le temps de permettre aux secouristes de faire leur travail.

Cette embardée n'est pas sans rappeler la collision qui a fait deux victimes, il y a deux semaines, sur la route 137. Dominique Labrie, 32 ans, et sa fillette de quatre ans, Lidya Roy, ont perdu la vie lorsque leur fourgonnette s'est retrouvée perpendiculaire à la route et a été violemment emboutie par un autre véhicule. Les conditions routières ont joué un rôle dans cette tragédie.



PHOTO BRUNO BEAUREGARD, COLLABORATION SPÉCIALE

Le travail des pompiers a été complexe en raison du positionnement de la camionnette. Après une trentaine de minutes, ils ont réussi à libérer la conductrice, qui souffre de graves blessures qui ne mettent pas sa vie en danger.

« Les gens roulent trop vite et conduisent mal »

MATHIEU ANGERS

mathieu.angers@lavoixdelest.ca

SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON — Dangereuse, la route 137 ? S'il faut croire certains résidents de Sainte-Cécile-de-Milton, les nombreux accidents qui y surviennent sont bien plus imputables à la conduite hasardeuse des automobilistes qu'à la route en soi.

L'accident qui a causé la mort de Dominique Labrie, 32 ans, et de sa petite Lidya, 4 ans, le 4 janvier dernier a frappé l'imaginaire de la municipalité et de la région. D'autant plus que cette artère près de Sainte-Cécile-de-Milton a été le théâtre de quantité de collisions et de sorties de route depuis quelques années.

Pour expliquer cette triste réalité, les Miltonnais dirigent le blâme vers la témérité des conducteurs.

« Le monde ne sait pas conduire ! J'ai voyagé sur la route pendant 50 ans et il ne m'est jamais rien arrivé, déclare Estelle Desnoyers, l'air résigné. La chaussée est glissante présentement et plusieurs véhicules roulent quand même très vite. En plus que c'est un chemin très passant... »

Un constat partagé par Brigitte Marceau, qui déplore l'insouciance de quelques chauffards. « L'hiver, c'est plus problématique. Il faut adapter sa conduite. Je me suis fait dépasser quatre fois le lendemain de l'accident de Dominique Labrie et de sa fille, et je roulais à une vitesse normale », dit-elle.

Secteurs à risque

Aux dires de certains, la saison n'a que peu d'incidence sur la façon dont se comportent les conducteurs sur la route 137.

« L'été comme l'hiver, c'est dangereux. Les gens roulent trop vite et conduisent mal », lance Cynthia Coderre, commis au Pétro-T. Cette station-service est située à la jonction de la route 137 et du 3^e rang, un carrefour qui a longtemps été propice aux collisions. Depuis que des feux de circulation y ont été installés, le secteur est devenu plus sécuritaire.

Or, d'autres portions de la route 137 demeurent à risque. Les automobilistes qui se retrouvent à l'angle des routes 137 et 211 ont souvent de la difficulté à déterminer quelle voie emprunter. À cet endroit, la 137 croise le chemin Saint-Valérien (route 211) dans une fourche dont la configuration et la signalisation peuvent porter à confusion.

Dans une résolution adoptée en juillet 2011, le conseil municipal de Sainte-Cécile-de-Milton a pourtant souligné que la déficience de l'éclairage à cette intersection rend la conduite dangereuse, « créant par ce fait une ambiguïté entre les deux voies de circulation accessibles à une vitesse de 90 km/h ».

La municipalité avait alors approché le ministère des Transports (MTQ) à propos de l'installation de feux de circulation à cet endroit, une demande qui est demeurée lettre morte.

Le MTQ n'était pas en mesure de



« La route 137, c'est Kandahar ! », lance le député de Granby, François Bonnardel.

fournir plus de détails à ce sujet, hier. Le maire de Sainte-Cécile-de-Milton, Sylvain Beaudoin, n'a pas rappelé *La Voix de l'Est*.

Sensibilisation

Parmi les solutions mises de l'avant, d'aucuns soulignent l'entretien parfois déficient de la route 137, notamment le déneigement. Gilles Laporte, un conducteur de bétonnière qui y roule tous les jours, croit plutôt que le salut passe par la sensibilisation.

« Je me fais souvent dépasser dans une voie simple même si les



Selon Gilles Laporte, la solution passe par une meilleure sensibilisation.

lignes sont doubles. Les gens ne font pas attention, on doit leur faire prendre conscience que leur conduite est dangereuse. Il faut faire quelque chose ! », dit-il.

Le député de Granby, François Bonnardel, affirme être préoccupé par les dangers potentiels de la route 137. « Tout le monde connaît la dangerosité de cette route. Je vais appeler le ministère des Transports demain [aujourd'hui] pour qu'il se penche sur la question et qu'on trouve des solutions », dit le député, joint hier. Selon lui, des panneaux de signalisation



« Le monde conduit mal ! La chaussée est glissante présentement et plusieurs véhicules roulent quand même très vite. En plus, c'est très passant », souligne Estelle Desnoyers.

indiquant aux conducteurs de ralentir permettraient d'endiguer en partie le nombre de collisions.

M. Bonnardel dit avoir déjà rencontré le MTQ avec le député Pierre Paradis, entre Noël et le jour de l'An, afin de discuter de ce problème. Il mentionne aussi un projet de « lien routier sécuritaire » qui relierait Granby à l'auto-route 20 et qu'il souhaite remettre à l'avant-plan.

« La route 137, c'est Kandahar ! », résume François Bonnardel.

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max. -12 Min. -124



DEMAIN
Neige
Max. 0 Min. -14

Alyson, 6 ans, patinage

SOMMAIRE

Agenda (ajout)	18
Débats.....	10
Horoscope.....	18
Loterie.....	8
Jeux.....	20
Nécrologie.....	22-23
Petites annonces.....	21
Sports.....	23

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	450-375-4555
Abonnement et livraison	450-375-4555, option 2
Les Petites annonces	450-375-8888
Événements urgents	450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#172 667

TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-777-4865
Publicité	450-777-7221
Petites annonces	450-375-2195

INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par camelot	4,13 \$
par motorisé	4,55 \$



ÉTATS GÉNÉRAUX SUR UN PLAN DE SAUVEGARDE DE LA RIVIÈRE YAMASKA

Des élus et fonctionnaires ont demandé le huis clos



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le président de OBV Yamaska, Sylvain Michon, ne croit pas que cette façon de procéder mine la crédibilité de l'exercice. « C'est déjà un succès d'avoir autant de gens autour de la table pour trouver des solutions », dit-il.

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.ca

SAINT-HYACINTHE — Les ateliers préparatoires en vue des états généraux sur un plan de sauvegarde de la rivière Yamaska se déroulent à huis clos à la demande d'élus et de fonctionnaires, a indiqué le président de l'Organisme de bassin versant (OBV) de la Yamaska, Sylvain Michon.

« Certains n'étaient pas à l'aise avec des ateliers ouverts au public et

visent à cerner les problèmes de pollution de la Yamaska, mais surtout à étudier des solutions avec des experts. Un premier atelier, portant sur les défis municipaux, a été présenté la semaine dernière à Sainte-Cécile-de-Milton. Le troisième atelier aura lieu le 28 janvier à Cowansville. À cette occasion, les milieux humides seront abordés.

Plan d'action

Le fruit des présentations faites lors des trois ateliers ainsi que les discussions qu'elles ont suscitées serviront à produire un document de travail. Ce document, qui sera rendu public vers la mi-février sur le site internet de l'OBV Yamaska, proposera des mesures pour combattre la pollution dans la ri-

« Certains n'étaient pas à l'aise avec des ateliers ouverts au public et aux journalistes »

— Sylvain Michon

aux journalistes. Ils préféreraient une formule où ils auraient une liberté de parole », a expliqué M. Michon hier matin, quelques heures avant le début du deuxième atelier préparatoire, axé celui-là sur les défis agricoles.

Les dirigeants de OBV Yamaska ont acquiescé à la demande. M. Michon aurait toutefois préféré que les ateliers soient ouverts à tous. Malgré tout, a-t-il indiqué, il ne croit pas que cette façon de procéder mine la crédibilité de l'exercice. « C'est déjà un succès d'avoir autant de gens autour de la table pour trouver des solutions », dit-il en entrevue.

Les ateliers en huis clos regroupent des élus et des fonctionnaires municipaux provenant des 12 MRC du bassin versant de la rivière Yamaska, des experts de la gestion des eaux de surface, ainsi que des représentants de l'Union des producteurs agricoles et de différents groupes environnementaux.

Les trois ateliers préparatoires

vière. Le plan d'action sera construit à partir de ces mesures.

Les personnes intéressées pourront commenter le document directement sur le site internet de l'organisme, dit M. Michon, et y aller de leurs suggestions. Ils pourront aussi prendre connaissance, a-t-il assuré, de toutes les présentations faites lors des trois ateliers à huis clos.

Les états généraux auront lieu le vendredi 31 mai, à Saint-Hyacinthe. Lors de ceux-ci, les participants établiront un plan des actions à mener pour assainir la rivière, mais ils élaboreront également un protocole pour appliquer le tout. Le protocole exigera des engagements financiers des différents ministères et des municipalités pour atteindre les objectifs fixés.

L'étape des états généraux sera publique, soutient le président de OBV Yamaska. Mais il n'est pas encore clair si tous les citoyens et les organismes qui le souhaitent pourront prendre part aux discussions.

COMLOT POUR MEURTRE DANS UNE ÉCOLE DE QUÉBEC

Un plan « réfléchi »

JEAN-FRANÇOIS NÉRON

Le Soleil

Les trois élèves de l'école secondaire Le Sommet accusés, hier, de complot pour meurtre contre les élèves et le personnel de leur établissement avaient élaboré non pas un, mais trois plans pour réussir leur funeste projet. « C'était réfléchi. C'était pensé », confirme, visiblement désolé, le directeur de l'école, Yves Savard. Celui-ci a déjà géré des cas de menaces proférées par des élèves sur Facebook. Mais la conversation électronique dont il a pris connaissance cette semaine dépassait de loin tout ce qu'il avait lu jusqu'à présent.

Des étudiants ont avisé mercredi un membre du personnel de l'école quand ils ont vu, la veille, les menaces sur le réseau social. Après avoir été lui-même

mis au courant, M. Savard a alerté la policière d'école. Devant le sérieux de l'affaire, les trois élèves, une fille de 16 ans et deux garçons de 14 et 15 ans, ont été rencontrés par la direction. Des policiers sont ensuite venus les cueillir.

« C'était un plan assez détaillé. Ils faisaient référence à l'utilisation d'armes et même d'une bombe », précise M. Savard qui, sans être nommé, était du nombre des personnes visées en sa qualité de directeur. Plus encore, les élèves concernés parlaient d'un plan A, B et C. Il était aussi question de trouver une faille dans le système de sécurité de la direction. Toutefois, aucun « nom précis » n'était mentionné. Il n'y avait pas de « liste » de gens ciblés.

La police a fait une fouille des casiers des trois élèves appréhendés. Des agents ont ratissé l'école jusqu'à 21 h.

« Lorsqu'on menace de tuer quelqu'un, il y a peut-être des armes. C'est ce qu'on a voulu vérifier », a souligné le directeur. Cependant, les fouilles ont été infructueuses.

Le directeur dit ne pas avoir hésité à demander l'aide de la policière d'école attirée à son établissement. « C'est sûr que c'est peut-être des paroles en l'air. Mais est-ce que je vais prendre le risque que ça ne le soit pas? » questionne-t-il, un mois après la tuerie dans une école primaire de Newtown au Connecticut qui a fait 27 victimes, dont 20 enfants.

D'ailleurs, la ministre de l'Éducation elle-même, Marie Malavoy — en plus de nombreux parents — a félicité la promptitude avec laquelle a agi la direction.

C'est la première fois que la police de Québec traite un dossier de complot pour meurtre impliquant des mineurs



PHOTO YAN DOUBLET LE SOLEIL

Des agents ont ratissé l'école Le Sommet, située dans le quartier Charlesbourg, pour vérifier si les élèves avaient caché des armes, mais ils n'en ont pas trouvés.

sur son territoire.

Après avoir été détenus, mercredi, les trois adolescents ont brièvement comparu hier au palais de justice de Québec, chambre de la jeunesse, où ils ont été formellement accusés, à tour de rôle, d'un chef de complot pour meurtre.

Chaque jeune était représenté par

un différent avocat, mais tous trois ont plaidé non coupables à l'accusation. Ils devront passer la fin de semaine en détention, leur enquête sur remise en liberté a été reportée à lundi après-midi.

avec Pierre Asselin et Mylène Moisan



PHOTO ALAIN DION

L'usine Shermag de Disraeli rouvrira ses portes. Les activités reprendront-elles aussi à l'ancienne usine de Shermag à Granby, inactive depuis 2008 ? Cela n'est pas totalement exclu, indique la directrice des ressources humaines au Groupe Bermex, Chantal Charbonneau.

Lueur d'espoir pour Shermag

MARIE-FRANCE
LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Stoppées depuis 2008, les activités pourraient-elles reprendre à l'ancienne usine de Shermag à Granby ? Ce n'est pas exclu, a affirmé la directrice des ressources humaines au Groupe Bermex, Chantal Charbonneau. À preuve, l'usine de Shermag à Disraeli, fermée depuis 2007, rouvrira ses portes au cours de l'année.

« On n'a pas de projet à Granby à

court terme. On se concentre sur Disraeli. On verra pour le moyen ou le long terme. Notre plan, c'est de rouvrir d'autres usines de Shermag pour revenir aux sources avec une production québécoise », indique M^{me} Charbonneau.

Bermex, un fabricant de meubles résidentiels situé en Mauricie, a racheté la faillite de Shermag en 2009. L'usine de Granby est ainsi dans son giron depuis ce temps. L'an dernier, pratiquement à pareille date, la bâtisse était à vendre. Mais ce n'est plus le cas. Elle ferait en quelque sorte office d'entrepôt pour l'instant.

Selon Chantal Charbonneau, l'usine de Disraeli, qui opérera sous la même bannière qu'autrefois, en sera une de finition. Elle emploiera

une cinquantaine de personnes et nécessitera un investissement de 4 millions \$.

La directrice des ressources humaines affirme que le choix de Bermex a notamment été guidé par la disponibilité de la main-d'oeuvre. « Ça nous prenait une bâtisse avec des installations de finition. L'usine de Granby en a aussi. Mais c'est plus facile de recruter à Disraeli. Shermag y a déjà employé plus de 200 personnes. L'expertise est là », dit M^{me} Charbonneau.

Potentiel

Cela dit, l'ancienne usine de Shermag à Granby, qui a pignon à l'angle du boulevard Industriel et de la rue Simonds Sud, est « une bonne bâtisse avec un fort

potentiel », avance la directrice.

« Elle pourrait faire l'objet d'une réouverture. Mais avec l'économie actuelle, ce n'est pas envisageable d'en ouvrir une autre à court terme. » Il serait néanmoins dans les cartons de l'entreprise de relancer éventuellement une autre usine, mais pour des activités de fabrication. Les deux installations pourraient ainsi travailler de concert.

Informée des projets de Bermex, la commissaire industrielle, Marie-Claude Dauray, y voit là une lueur d'espoir. Et ce n'est pas la main d'oeuvre qui devrait être un frein aux projets de Bermex. D'autant plus que, depuis quelques années, la formation d'ouvrier-ouvrière en fabrication des produits du bois est offerte aux adultes à l'école

Haute-Ville de Granby par le Centre régional de formation intégrée (CRIF).

La formation de 900 heures (un an), à ne pas confondre avec un DEP en ébénisterie, permet également à l'élève de réaliser des stages en entreprise.

Les milieux de travail où peuvent oeuvrer les finissants, selon le site internet du CRIF, sont les industries de fabrication d'armoires de cuisine, de portes, châssis et autres bois travaillés ainsi que du meuble et des articles d'ameublement.

« C'est populaire. Les gens se placent très bien. Il y a des besoins dans la région », a commenté la conseillère en information scolaire et professionnelle au CRIF, Louise Berteau.

» EN BREF

Perquisition de drogue

ACTON VALE (KB) — Deux hommes et une femme ont été arrêtés dans un logement d'Acton Vale en lien avec une affaire de stupéfiants, hier matin. À la suite de plusieurs surveillances, les policiers de la Sûreté du Québec ont obtenu un mandat de perquisition leur permettant de fouiller un appartement de la rue Ricard. Les suspects, qui sont connus des policiers, ont été arrêtés et interrogés. Des stupéfiants ont aussi été saisis dans le logement.

Vandalisme à Roxton Pond

ROXTON POND (MA) — Deux maisons de Roxton Pond ont été la cible de vandales, dans la nuit de mercredi à hier. Vers minuit, les murs des deux maisons ainsi qu'une voiture ont été aspergés de peinture bleue, probablement à partir d'un fusil à peinture. La Sûreté du Québec a ouvert une enquête à ce sujet et promet une surveillance accrue dans le voisinage.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Le braqueur du Burger King toujours au large

GRANBY (KB) — La police de Granby est toujours à la recherche d'un homme soupçonné d'être l'auteur du braquage commis au restaurant Burger King, dimanche soir. Les agents ont obtenu un mandat de perquisition pour fouiller un appartement de la rue Court (photo), mercredi soir, où ils ont saisi divers objets en guise de preuve dans cette affaire. Un jeune homme a été rencontré sur place à titre de témoin, mais il n'a pas été arrêté. Les policiers ont toutefois identifié leur suspect, un homme âgé dans la trentaine. « On sait qui c'est et tout est mis en oeuvre pour l'arrêter rapidement », a fait savoir Guy Rousseau, porte-parole du service de police de Granby. La description du suspect recherché présente des similitudes avec l'auteur d'un autre vol qualifié commis dans un dépanneur Couche-Tard, samedi, à Granby. Pour l'instant, les policiers ne peuvent relier ce crime au suspect du restaurant.

Une bonne raison d'aller jouer dehors

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Les 11^e Plaisirs d'hiver à Cowansville auront lieu cette année le samedi 2 février. Et, pour une deuxième année, le Centre de la nature du lac Davignon accueillera les participants pour célébrer l'hiver.

Comme l'année dernière, plusieurs activités sont au programme: glissade sur tube, trampolines-bungee, structures gonflables, patinage sur le lac Davignon, jeu de pêche pour enfants et tours de carriole. Des collations santé et boissons chaudes seront également offertes aux participants. Ils sont invités à apporter leur tasse, gourde ou gobelet pour éviter de gaspiller des contenants.

L'événement, qui a comme thème «Santé vous bien!», débutera à 13h et se terminera avec des feux d'artifice de la compagnie Royal pyrotechnie de Saint-Pie, lancés dès 17h30.

Quelque 3000 personnes avaient

pris part à l'événement l'année dernière.

Pour le maire de Cowansville, Arthur Fauteux, Plaisirs d'hiver offre une excellente raison de sortir pour profiter de l'hiver. «Nos jeunes aiment bien s'amuser à l'intérieur. Mais on doit leur rappeler de temps en temps que ça se passe aussi dehors et que c'est le *fun*», a-t-il dit d'un ton blagueur, hier matin, lors du dévoilement de la programmation au chalet du Centre de la nature du lac Davignon.

Les caprices de Dame nature des derniers jours ont quelque peu inquiété les organisateurs. Les employés de la Ville ont commencé à travailler la semaine dernière sur le monticule de 12 pieds qui servira de glissade, mais ils ont vu une partie de leur travail s'évaporer ce week-end en raison des températures douces. Qu'à cela ne tienne, le mercure est revenu à la normale pour la saison ce qui devrait leur permettre de compléter les préparatifs, a expliqué Alain Dion, directeur du service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de la Ville de Cowansville.

La programmation complète des 11^e Plaisirs d'hiver peut être consultée sur le site internet de la Ville à www.ville.cowansville.qc.ca.



PHOTO ALAIN DION

La programmation des 11^e Plaisirs d'hiver de Cowansville a été dévoilée hier matin par Alain Dion et Brigitte Messier, du service des loisirs de la Ville, le maire Arthur Fauteux... et deux pingouins enthousiastes.



PHOTO FOURNIE PAR LE SERVICE DE POLICE DE GRANBY

Motoneige : quatre constats émis

GRANBY (MA) — Quatre constats d'infraction et des avertissements ont été émis aux motoneigistes ainsi qu'à des piétons, le week-end dernier, dans le cadre de la Semaine internationale de la sécurité à motoneige. Le service de police de Granby a patrouillé l'ensemble des sentiers de la ville et intercepté une douzaine de motoneigistes. Les agents rappellent que les usagers doivent respecter les zones de vitesse et ne peuvent circuler à pied dans les sentiers aménagés pour les véhicules hors route.

À propos de...

texte publicitaire

SUBARU REÇOIT LA MENTION MEILLEUR CHOIX DE SÉCURITÉ DE L'IIHS



Test de collision

Subaru Canada, Inc. est heureuse d'annoncer que l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) a reconnu Subaru comme le seul fabricant d'automobiles à recevoir le prix **TOP SAFETY PICK 2013** pour chacun des modèles qu'elle a fabriqués. Subaru a reçu cette distinction pour la quatrième année consécutive. Nouveaux en 2013, les modèles Subaru Legacy et Outback (construits après août 2012) ont aussi récolté la mention **TOP SAFETY PICK+**. Pour récompenser les modèles 2013 qui assurent une protection supérieure lors de collisions, l'IIHS a créé cette mention, le signe «+» indiquant une cote «Bien» quant à la protection des occupants, obtenue pour au moins quatre de cinq évaluations de l'IIHS, incluant le nouveau test de collision à faible chevauchement, et un résultat minimum «Acceptable» à tous les tests. «Chez Subaru, la préoccupation quant à la sécurité débute avec la création de chaque véhicule Subaru», a déclaré Shiro Ohta, président et chef de la direction de Subaru Canada, Inc. «Nous sommes très heureux que l'IIHS nous ait reconnus encore une fois comme le seul fabricant à mériter le **TOP SAFETY PICK 2013** pour tous ses modèles.»

Plus qu'un conseiller...
Yves Paquette ...un ami
 Courtier immobilier
 BUR.: 450 378-4120
 CELL.: 450 775-9940
 Estimation gratuite
 Un seul appel suffit
 Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com
 RE/MAX Professionnel inc.
 Agence Immobilière

OTAGES AU COMPLEXE GAZIER DE STATOIL

L'Algérie attaque, des otages périssent

MATHIEU PERREAULT

La Presse

La crise malienne a frappé l'Algérie de plein fouet hier. Une trentaine d'otages seraient morts lors de l'assaut contre un complexe gazier algérien dont des militants islamistes avaient pris le contrôle mercredi.

« Tout est possible dorénavant », estime Gregory Mann, un historien de l'Université Columbia, à New York, qui est spécialiste de l'Afrique de l'Ouest. « C'est certainement un coup dur pour les opérations commerciales dans le Sahel. Je suis sûr que l'armée algérienne sait comment renforcer la sécurité là où c'est nécessaire, mais souvent les installations pétrolières sont vastes et isolées. Et il faut oublier le tourisme. »

Les militants qui ont pris en otages 40 Occidentaux et des centaines d'Algériens au complexe d'In Aménas, au milieu du pays près de la frontière libyenne, ont affirmé agir en représailles à la permission accordée aux avions français de traverser l'espace aérien algérien pour bombarder les rebelles islamistes maliens. Le gouvernement algérien a admis que plusieurs otages sont morts lors de l'assaut des forces spéciales hier. La BBC a rapporté hier soir que 34 otages étaient morts, selon les militants. *Le Figaro* a avancé, sur la base d'entrevues avec des travailleurs algériens qui se sont échappés du complexe avant l'assaut, que les terroristes avaient bénéficié de complicités internes, voire dans la Gendarmerie nationale algérienne, pour prendre le contrôle du complexe.

Selon la BBC, les otages occidentaux seraient notamment britanniques, japonais, américains, norvégiens et français. Les gouvernements de certains de ces pays ont critiqué

comme étant trop risquée l'opération militaire d'hier, a rapporté *l'Agence France-Presse*.

D'autres attentats dans le monde ?

Pourrait-il y avoir des attentats en France, comme ont menacé de le faire les groupes islamistes qui ont pris le contrôle du nord du Mali? « Ils n'ont pas de complices ni de réseau en France », dit M. Mann, joint à Paris où il participe à des réunions sur le Mali. « Mais il se pourrait fort bien que leur cause inspire un loup solitaire comme Mohamed Merah. La société française est certainement vulnérable à ce type d'influences, vu les tensions ethniques. » Le printemps dernier, Mohamed Merah a été abattu par la police à Toulouse après avoir tué trois soldats, un rabbin et trois élèves d'une école juive, assassinats qu'il a filmés pour diffusion sur internet.

Qu'en est-il de tentatives d'assassinat contre des ressortissants de pays qui donnent une assistance logistique aux frappes françaises, comme le Canada? « Al-Qaïda au Maghreb islamique est le groupe d'Al-Qaïda qui fait le plus de profits avec ses divers trafics, dit M. Mann. Il finance d'autres sections de l'organisation. Alors, il a certainement des liens un peu partout dans le monde. »

La Mauritanie est aussi au cœur de la tempête. Sa collaboration est essentielle, étant donné que les rebelles qui ont pris le contrôle du village de Diabally, au nord de Bamako, dans le sud du Mali, sont vraisemblablement venus de camps d'entraînement en Mauritanie. Or, des rumeurs de coup d'État islamiste couraient au début de l'année dernière. « Les coups d'État sont courants en Mauritanie, dit M. Mann. Je suis sûr que le président malien est conscient du risque et en tiendra

compte dans ses choix politiques. »

Travailleurs sur le qui-vive

Chose certaine, les Occidentaux qui travaillent dans la région sont sur les dents. « Nous sommes habitués à réévaluer les conditions de sécurité chaque jour, notamment pour tenir compte du risque d'enlèvement », explique d'Ottawa Evelyne Guindon, vice-présidente chez Care. L'organisme humanitaire, qui ne travaille plus dans le nord du Mali depuis que les rebelles en ont pris le contrôle, le printemps dernier, a demandé hier l'établissement d'une zone humanitaire. Déjà, quand elle préparait dans le nord du Mali un rapport sur la rébellion touarègue entre 2006 et 2010, Kristine Hoffer, du Peace Corps américain au Ghana, ne se rendait pas dans l'extrême nord, près des frontières algérienne et libyenne, de peur des enlèvements.

Un cercle vicieux pourrait d'ailleurs exacerber le problème. Le ministre algérien de la Communication, Mohamed Saïd, a dénoncé la « multinationale terroriste qui vise à impliquer » l'Algérie dans le conflit malien, à « déstabiliser » l'État algérien et à « détruire son économie ». Justement, un récent reportage d'*Al-Jazira* a rapporté que les Touaregs maliens ont été poussés vers la rébellion et le crime par un manque d'emplois causé par l'effondrement de l'industrie



PHOTOS AFP

Le gouvernement algérien a lancé l'assaut contre le complexe gazier assiégé sans consulter les pays qui comptaient des ressortissants parmi les otages. Takeshi Endo, le président de JGC, la compagnie de construction japonaise qui avait des ouvriers sur les lieux, a assuré que trois d'entre eux étaient en sécurité, alors que le sort des 14 autres demeurait incertain.

touristique après l'enlèvement, en 2003, de 32 Européens visitant le Sahara. La chaîne de télévision du Qatar a estimé les pertes pour l'économie touarègue à 7,5 millions de dollars américains par année.



Le chef du commando qui a attaqué le complexe gazier, Abu al-Baraa Al-Jazairi, aurait été tué dans l'assaut de l'armée algérienne.

LIQUIDATION FIN DE BAIL

Matelas
39 po
à partir de
89 \$



	RÉGULIER	RABAIS	PRIX
Sweet Morning	2 859 \$	1 560 \$	1 299 \$
Euro Mémo, queen	2 209 \$	1 210 \$	999 \$
Nirvana, queen	1 509 \$	754 ⁵⁰ \$	754 ⁵⁰ \$
Dallas Eurotop, queen	949 \$	400 \$	549 \$
Seville Eurotop, queen	669 \$	300 \$	369 \$
Hampton Eurotop, queen	609 \$	280 \$	329 \$
Carnation Eurotop, queen	799 \$	300 \$	499 \$
Carnation Eurotop, double	729 \$	250 \$	479 \$
Jasmine, double	789 \$	290 \$	499 \$
Palace Eurotop, king	1 509 \$	410 \$	1 099 \$
Louis XV	3 599 \$	1 000 \$	2 599 \$

Matelas
Bonne Nuit

330 Principale, Granby
450 375-5073

3121559



Entièrement rénové

Abonnement femme
2 POUR 1*



Cours de groupe



450 378-5215

144, rue Denison Est

ZUMBA®
Tracy Bockus fitness

ENTERREZ VOS MORTS, DE LOUISE PENNY

Je partirais pour... Québec!

MARIE-CHRISTINE BLAIS

La Presse

Intéressé par la bataille des Plaines d'Abraham? Amateur de romans policiers intelligents? Fasciné par Champlain? Les complots? La ville de Québec? La question référendaire? La poésie? La minorité anglophone? Les lieux inédits? Pour tout cela et plus encore, il faut lire *Enterrez vos morts*, sixième tome de la série « Armand Gamache enquête », peut-être le meilleur écrit par l'auteure canadienne-estrienne d'adoption Louise Penny. Que nous avons rencontrée hier, lors de son passage à Montréal.

« Si je crois aux miracles? », lance Louise Penny lorsqu'on lui demande si elle ressemble à son héros Armand Gamache, inspecteur-chef fictif de la Sûreté du Québec, qui croit fermement à la part de miraculeux en tout être. « J'y crois tout à fait: j'en suis un! »

Ce n'est pas une boutade. Il y a Louise Penny née à Toronto, journaliste pour la CBC à Québec pendant plusieurs années, auteure depuis 2005 d'une série de romans policiers en anglais qui ont

pour cadre l'Estrie et le Québec, série vendue à des millions d'exemplaires dans près de 30 pays, traduite dans 23 langues (en français depuis 2010), couronnée d'un nombre incroyable de prix prestigieux, et qui vient d'inspirer un premier téléfilm pour la CBC, lancé plus tard cette année.

Et puis, il y a aussi Louise Penny: celle qui a choisi un jour de changer, de se tourner vers la sobriété, de ne plus avoir peur de tout et d'elle-même: « À une époque, je ressemblais assez au personnage de l'agent Yvette Nichol [un être particulièrement aigri et tourmenté]. Je pensais vraiment que je pouvais boire du poison et que ce serait les autres qui en mouraient... Je me suis regardée et j'ai réalisé que si je m'étais rencontrée, je ne me serais pas aimée. Il me restait encore quelque 40 ans à vivre, est-ce que je voulais les vivre ainsi? » Elle ne le voulait pas. Elle a changé. Elle a ensuite rencontré son mari, Michael Whitehead, chef du département d'hématologie du Montreal Children's Hospital pendant 25 ans. Elle a déménagé dans les Cantons-de-l'Est. Et elle a inventé de toutes pièces le village estrien de Three



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

La version française du dernier roman de l'auteure Louise Penny, Suttonaise d'adoption, est parue le 10 janvier.

Pines, Armand Gamache, Jean-Guy Beauvoir et compagnie.

Si Louise aime profondément la poésie (son personnage de poète Ruth Zardo est inspiré par Margaret Atwood), c'est Michael qui l'a initiée à l'art visuel. « En fait, ce n'est pas les

tableaux que j'aime, c'est Michael regardant les tableaux... », dit-elle, ce qui lui a donné l'idée de créer deux personnages de peintres dans ses romans. Et c'est l'amitié entre Michael, plutôt fédéraliste, et Jacques-Yvan Morin, nettement séparatiste, qui a notamment nourri les propos sur la question nationale et constitutionnelle dans *Enterrez vos morts*. Cela passionne les Américains, les Français, les Italiens, etc.!

La mort pour parler de la vie

En fait, ce qui fait le charme et la force des polars de Louise Penny vient de la vie même de Louise Penny, de ses expériences et de son regard. Dans la lignée des grands auteurs que sont P.D. James ou George Simenon, elle utilise la mort violente, infligée, pour parler de la vie, de valeurs qui lui importent. Et dans le cas particulier de *Enterrez vos morts*, de l'histoire du Québec, ainsi que de la minuscule communauté anglophone de la capitale: « Lorsque j'étais à Québec, j'ai été à la fois passionnée par tout ce que j'apprenais sur l'histoire et secouée par la douleur, la souffrance de la communauté anglophone: ils ont tout

perdu, perdu surtout leurs enfants, qui ont généralement quitté le Québec. »

Enfin traduit par une équipe digne du talent de Louise Penny (les soeurs Claire et Louise Chabalière il ne reste plus qu'à espérer une version audio française des livres), *Enterrez vos morts* ne décevra pas les lecteurs de tout acabit. Alors que le huitième tome des enquêtes de Gamache vient de sortir en anglais (*The Beautiful Mystery*, inspiré notamment par les moines de Saint-Benoît-du-Lac et d'Oka!), l'écrivain se prépare à accompagner le film tiré du premier tome (« J'ai vu le film, et franchement, je l'ai apprécié, alors que j'avais vraiment peur de ce que ça allait donner »), et à évaluer la visite guidée *Bury Your Dead*, organisée à Québec. Mais surtout, elle se prépare à défendre son personnage principal: « Certains me reprochent d'avoir créé un policier humain, plutôt équilibré, sensible à la beauté et aux autres. Je crois, moi, qu'il est beaucoup plus difficile d'être un être humain digne, décent, qu'il est toujours plus facile de succomber au cynisme. Si je crois au miracle? Tout à fait, cela s'appelle la compassion, l'empathie, la bonté. »

Le gouvernement Marois veut stimuler le mécénat

MÉLANIE MARQUIS

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le mécénat québécois n'a pas atteint son « plein potentiel », et le Québec accuse un retard par rapport aux autres provinces à ce chapitre. Le gouvernement Marois souhaite en connaître les causes et stimuler les dons philanthropiques de la part d'individus et d'entreprises. Il a donc annoncé hier la mise sur

pied d'un groupe de travail sur la philanthropie culturelle.

Déjà, la première ministre Pauline Marois a reconnu que le contexte particulier dans lequel a évolué le Québec n'était pas étranger à cet état de fait. « Disons-le, nous avons été une société pauvre pendant des décennies. C'est depuis la Révolution tranquille qu'est apparue une classe d'affaires avec un peu plus de moyens, ce fameux Québec inc. [...] Alors il faut comprendre

qu'il y a du rattrapage à faire », a exposé M^{me} Marois. Et cela n'enlève rien au fait que le gouvernement québécois a « le devoir » de soutenir le milieu culturel, a précisé le ministre de la Culture, Maka Kotto, dont les propos ont suscité de nombreux applaudissements dans la salle Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal.

À ce sujet, le ministre des Finances, Nicolas Marceau, a rappelé que le Québec offrait « les

avantages fiscaux les plus généreux au Canada afin d'encourager les donations privées » et que malgré tout, la province traînait toujours de la patte en ce qui a trait au montant des dons versés.

« Il y a différents chiffres qui circulent, mais disons que *per capita*, [les dons] parviendraient environ à la moitié de ce qui est contribué ailleurs au Canada. Alors évidemment, il faut se poser des questions », a déclaré le ministre

Marceau, selon qui Québec verse 194 millions \$ annuellement en crédits d'impôt pour les dons philanthropiques.

Le groupe de travail, qui sera présidé par l'homme d'affaires et philanthrope Pierre Bourgie, doit se réunir au cours des prochaines semaines. Il tentera notamment de déterminer si des mesures fiscales pourraient être mises de l'avant par Québec afin de faire gonfler le montant des dons philanthropiques.

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Faites confiance à mes 26 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca

2661713

RE/MAX Professionnel C.L. Agence immobilière

Curtis Skinner courtier immobilier

Résultats des tirages du : 2013-01-17

Sprinto 06 17 41 44 47

Lotto 6/49 4 5 6 6 8

Triplex 03 14 28 36 41

banco 02 04 08 16 20 23 24 25 31 32 34 37 38 43 47 48 53 61 62 68

La Quotidienne 3 061 4 0585

Astro Jour - Mois - Année - Signe 17 JANVIER 65 VIERGE

Extra 2075517

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PLOMBERIE SABOURIN

Le #1

PPF

632, rue Dufferin, Granby

450 372-1138

plomberiesabourin.com

308478

19^e édition 2013 EN PRÉPARATION...

VOUS AVEZ DES CHANGEMENTS OU UN AJOUT À FAIRE

- ADRESSE • DE NOM
- UN NUMÉRO DE CELLULAIRE
- UNE NOUVELLE ENTREPRISE

Bottin ex/ce .com

HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

APPELEZ-NOUS 450 777-1152

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière christianlalumiere.ca

CHRISTIAN LALUMIÈRE, UNE...

RÉFÉRENCE

INCONTOURNABLE

Bur. : 450 378.4120 Cell. : 450 531.9595 Courtier immobilier agréé

3102022



Brault & Martineau
Pour le meilleur et pour le prix



FAITES VITE!
C'EST LA GRANDE LIQUIDATION D'INVENTAIRE

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :
Si votre solde quotidien moyen est de :
100\$: 1,60\$
500\$: 8,01\$
1000\$: 16,03\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :

Offres en vigueur du lundi 14 janvier au dimanche 20 janvier 2013. Quantité limitée sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin. *Voir conditions en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins. ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.



SOMMEX
Né au Québec

ELANTRA III

Matelas semi-ferme/Dessus à coussinet Euro Top
Tissu antibactérien/Contour renforcé/Ressorts à fil continu
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/266 ressorts 9,42 \$*/mois ou 339 \$
- Grand lit/520 ressorts 13,86 \$*/mois ou 499 \$
- Très grand lit/880 ressorts 17,75 \$*/mois ou 639 \$

PRIX DE LIQUIDATION

1108 \$*/mois
ou
399 \$
2 places/418 ressorts



AVALON

Matelas moelleux/Mousse supermoelleuse alvéolée
1 1/2 po de mousse haute densité supermoelleuse (1,35 lb)
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie du fabricant de 5 ans. Livraison gratuite

- 1 place 8,03 \$*/mois ou 289 \$
- Grand lit 9,42 \$*/mois ou 339 \$

PRIX DE LIQUIDATION

831 \$*/mois
ou
299 \$
2 places



MILENA

Matelas maxi-ferme/Fibres traitées antimicrobiennes Body/1 po de mousse confort (piquage)/1 po de mousse support et mousse latex (rembourrage)/Ressorts ensachés individuellement avec contour de mousse
Aussi disponible matelas moelleux et semi-ferme
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/740 ressorts 18,58 \$*/mois ou 669 \$
- Grand lit/1296 ressorts 23,58 \$*/mois ou 849 \$
- Très grand lit/1660 ressorts 29,14 \$*/mois ou 1049 \$

PRIX DE LIQUIDATION

2219 \$*/mois
ou
799 \$
2 places/1054 ressorts

NOUVEAU! Plan **BM** : Service de livraison flexible et gratuit**
► Maintenant Plage horaire de 4 heures

90 jours d'essai
sur **TOUS** nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin.

La garantie confort,
UNE EXCLUSIVITÉ
des Galeries du sommeil Brault & Martineau



Beautyrest
SAGUENAY

Matelas moelleux/Ressorts ensachés Evolution/Mousse encadrée BeautyEdge®
Mousse Quiltlux/1/4 po de mousse
Aussi disponible matelas ferme ou duo confort
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/612 ressorts 22,19 \$*/mois ou 799 \$
- Grand lit/1008 ressorts 29,14 \$*/mois ou 1049 \$
- Très grand lit/1296 ressorts 38,31 \$*/mois ou 1379 \$

PRIX DE LIQUIDATION

2775 \$*/mois
ou
999 \$
2 places/850 ressorts



NATURO GEL

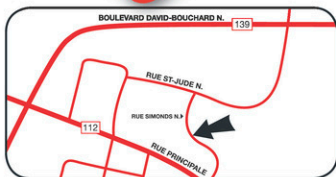
Matelas ferme/Mousse mémoire écologique PURE infusée de cristaux de gel, haute densité Mousse Eco Sens fabriquée à partir d'extrait de soya renouvelable/Mousse Celcar® fabriquée à partir d'extrait de soya renouvelable avec 22 canaux de ventilation et 5 zones de confort
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme du fabricant de 10 ans et prorata de 15 ans. Livraison gratuite

- 1 place 26,64 \$*/mois ou 959 \$
- Grand lit 35,25 \$*/mois ou 1269 \$
- Très grand lit 46,92 \$*/mois ou 1689 \$

PRIX DE LIQUIDATION

3331 \$*/mois
ou
1199 \$
2 places

Payez en **36 versements sans intérêt***
jusqu'en **janvier 2016** sur les matelas

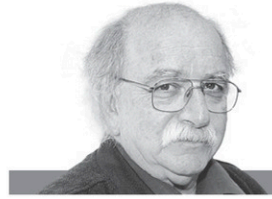


HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10H À 18H • JEUDI ET VENDREDI 10H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

GRANBY 450 372-5656
braultetmartineau.com



Qu'est-ce que ça fait là ?



BERNARD FOURNELLE
COMMENTAIRE

opinion@lavoixdelest.ca

Le site internet de l'hebdomadaire français Marianne nous en apprenait une bien bonne le 11 janvier dernier. Le Qatar est devenu un membre associé de l'Organisation internationale de la francophonie (OIF), rien de moins. Cet Émirat compte tout au plus 5800 parlants français sur une population de 1,9 million d'habitants: le français est parlé par 0,2% de Qataris. Le français est, au mieux, la seizième langue d'usage de ce pays

Sans vouloir dénigrer la démarche du Qatar, nous éprouvons certaines difficultés à saisir toutes les subtilités et les règles pour faire partie de l'OIF. Nous pouvons lire dans les règlements de cette organisation que le statut de membre associé doit répondre à des conditions strictes. Il est réservé à des États et des gouvernements pour lesquels le français est d'ores et déjà l'une des langues officielles ou d'un usage habituel et courant, et qui partagent les valeurs de la Francophonie. Comme le démontrent les relevés démographiques, le Qatar est loin de répondre à cette exigence linguistique. Après l'arabe, c'est l'anglais qui est la langue seconde ou c'est l'inverse.

Pour ce qui est des valeurs, le mieux que nous puissions dire, c'est qu'ils sont à géométrie variable; et ce n'est pas le but de notre propos. D'autres personnes plus qualifiées sur le sujet pourront en débattre.

Comme le présente l'OIF, je veux bien croire qu'il y a plus ou moins 890 millions d'hommes et de femmes à travers notre bonne vieille Terre qui ont en partage la langue française. Mais nous connaissons tous des McCormick, des Smith ou des Clark qui se font un honneur de partager notre langue: cela n'en fait pas des francophones pour autant. Dans la langue de Molière, ce sont des francophiles. Et je ne doute pas un instant qu'il y a des Qataris qui s'inscrivent dans cette définition. Comme beaucoup d'Autrichiens, de Bulgares, d'Égyptiens, de Grecs, de Polonais ou d'Uruguayens et combien d'autres peuvent se targuer d'être des francophiles. Mais cela n'en fait pas des pays francophones.

À force d'étirer l'élastique, cette organisation risque de perdre son âme. Il serait peut-être approprié qu'elle redécouvre sa mission qui devait être la promotion de la langue française: la promotion de la paix, de la démocratie et des droits de l'Homme et le développement de l'éducation, de la recherche et de la coopération. Qu'elle respecte sa mission, c'est le moins dont le commun des mortels puisse s'attendre.

La mission première de l'Organisation internationale de la Francophonie a été à sa fondation la promotion de la langue française et de sa culture. D'autres organisations internationales voient à répondre à d'autres besoins de l'humanité. L'OIF n'a pas à devenir un *club house* pour des États et des gouvernements à la recherche de visibilité.

En acceptant dans ses rangs des États qui ne répondent nullement à sa règle d'or que le français soit une des langues officielles, il ne faudrait pas se surprendre que tôt ou tard, les délibérations de l'Organisation internationale de la Francophonie se déroulent en anglais sous prétexte que c'est la langue universelle, des affaires et des échanges commerciaux.

Il ne faudrait pas que cette noble organisation devienne *The International Organization of the French Language* et qu'un prochain sommet se tienne à Washington sous prétexte que le nouveau secrétaire d'État américain, John Kerry, parle le français et que nous retrouvons quelques francophones en Louisiane, dans le Maine et dans le Vermont.

À cette occasion, il ne resterait plus qu'à accepter la Moldavie comme État membre associé. Et pourquoi pas la dictature de Bordurie et le Royaume de Syldavie? C'est en français que nous les avons connus.

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à debats@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via lapresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots.** *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

Obama resserre le contrôle des armes à feu



LA VOIX DES LECTEURS

Le christianisme fait de meilleurs pays

J'ai lu les articles de M. Beauregard; certains de ses propos m'ont surpris. J'aimerais partager une autre perspective, en commençant par les racines derrière notre réalité actuelle.

Le philosophe français Frédéric Lenoir a écrit un livre (*Le Christ philosophe*, Plon, Paris 2007) sur le lien entre nos valeurs modernes et le christianisme. Il mentionne que «l'avènement moderne de la laïcité, des droits de l'homme, de la liberté de conscience, de tout ce qui s'est fait aux XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles contre la volonté des clercs, s'est produit par un recours implicite ou explicite au message originel des Évangiles.»

Lenoir précise que l'équilibre entre ces sept valeurs chrétiennes: égalité entre les êtres humains, liberté de l'individu, émancipation de la femme, justice sociale, séparation des pouvoirs temporels et spirituels, non-violence, pardon et amour du prochain, est indispensable pour une société démocratique durable. Au siècle dernier, nous avons pu observer comment des idéologies qui ne respectaient

pas cet équilibre ont rapidement dérapé pour ensuite enfanter des systèmes totalitaires destructifs. Or, reconnaître que le christianisme est non seulement la base de notre philosophie actuelle, mais qu'il forme aussi la base de notre système politique démocratique, est indispensable pour protéger les droits acquis dans notre société.

Si nous prenons le temps de jeter un coup d'oeil dans le monde, quels sont les pays qui ont développé une conscience sociale avec des structures pour aider les plus démunis (Croix rouge, Vision mondiale, etc.)? Les plus démocratiques? Les plus prospères? Les plus libres? Les plus généreuses? Qui acceptent les différences religieuses? Ce sont les pays qui ont comme fondation des valeurs issues du christianisme! Les pays qui n'ont pas ces fondements n'ont pas les mêmes privilèges. Faites le tour et comparez; vous verrez!

Soyons quand même honnêtes: notre histoire religieuse n'est pas rose. La distinction entre l'État et l'Église n'était pas nette. Et plusieurs personnes en position

d'autorité ont largement abusé de ce contexte. Heureusement, la Révolution tranquille au Québec a renversé la situation. La majorité est maintenant allergique à tout ce qui est religieux et institutionnel. Peut-on les blâmer?

Est-ce que cela signifie que nous sommes devenus athées? Ce n'est pas mon constat. Est-ce que cela signifie que nos valeurs issues du christianisme sont mauvaises? Nous ferions une grave erreur si nous n'arrivons pas à faire une distinction entre les abus liés à notre histoire religieuse et les richesses brutes léguées par les valeurs du christianisme. Il est possible d'avoir une foi personnelle dans le Christ qui suscite une réflexion saine, pertinente et actuelle.

Un fondement éthique permet à une société de survivre à long terme. Autrement, cette société perd son identité communautaire et s'effrite avec le temps.

Marc Sageau
Granby

**NOUS VOULONS CONNAÎTRE VOTRE OPINION.
RÉPONDEZ À NOTRE QUESTION DE LA SEMAINE AU WWW.LAVOIXDELEST.CA**



GRANBY SEULEMENT!

Zellers

FERMETURE!

**TOUT
DOIT
SORTIR!**

20% À 60%

DE RABAIS

**SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS DE
TOUTE LA MARCHANDISE!**

*CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT

20%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**VÊTEMENTS, CHAUSSURES,
SACS À MAIN, PARAPLUIES,
VÊTEMENTS DE PLUIE, ARTICLES-CADEAUX**

20%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**LITERIE, SERVIETTES DE BAIN,
QUINCAILLERIE, PLATS DE CUISSON,
LAMPES, BARBECUES ET ACCESSOIRES**

30%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**MONTRES, ARTICLES DE SPORTS D'HIVER,
ÉQUIPEMENT D'EXERCICE, JOUETS,
APPAREILS ÉLECTRIQUES POUR LA CUISINE**

30%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**MOLLETON POLAIRE ET KANGOUROUS,
VÊTEMENTS OLYMPIQUES, COSMÉTIQUES,
PARFUMS, COLORANTS CAPILLAIRES,
PRODUITS POUR LE BAIN ET LE CORPS**

30%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**REPRODUCTIONS ET MIROIRS,
CADRES, ALBUMS PHOTOS, BOUGIES,
FOYERS, DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE**

30%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**FOURNITURES SCOLAIRES ET DE BUREAU,
PAPETERIE, LUNETTES DE LECTURE,
ACCESSOIRES DE VÉLO, ENTRETIEN DE CHAUSSURES**

40%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**MEUBLES, TAPIS, SOUTIENS-GORGE EN BOÎTE,
USTENSILES DE CUISSON, LUNETTES DE SOLEIL,
COFFRETS À BIJOUX, ACCESSOIRES DE MONTRES,
SACS ET ACCESSOIRES POUR ASPIRATEURS**

50%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**BOTTES
D'HIVER**

60%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR,
TRICOTS, PEIGNOIRS,
VÊTEMENTS DE NUIT, PANTOUFLES**

60%

DE RABAIS SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS

**BIJOUX EN ARGENT, CARTES DE SOUHAITS,
MATÉRIEL D'EMBALLAGE, VALISES,
ACCESSOIRES DE VOYAGE**

PRÉSENTOIRS ET ÉQUIPEMENT À VENDRE!

DEMANDEZ LE RESPONSABLE
DES PRÉSENTOIRS

CE MAGASIN SEULEMENT!

GRANBY

100, RUE ST-JUDE, GRANBY

MAGASINS OUVERTS TOUS LES JOURS AUX HEURES HABITUELLES!

NOUS ACCEPTONS Hbc, VISA, MASTERCARD, PAIEMENT COMPTANT, CARTES DE DÉBIT • AUCUN CHÈQUE • TOUTES LES VENTES SONT FERMES
PAS DE MISES DE CÔTÉ • PAS DE RETOURS • AUCUN REDRESSEMENT SUR ACHATS ANTÉRIEURS • LE CHOIX PEUT VARIER

*LES RABAIS NE S'APPLIQUENT PAS AUX PRODUITS DU TABAC, AUX MAGAZINES, À LA LOTERIE, AU SALON DE COIFFURE, AUX CARTES-CADEAUX,
AUX CARTES PRÉPAYÉES ET AUX TITRES DE TRANSPORT EN COMMUN. CERTAINES EXCEPTIONS ADDITIONNELLES PEUVENT S'APPLIQUER.

Un récidiviste devra marcher

STÉPHANIE MARIN

La Presse canadienne

OTTAWA — Un récidiviste de la conduite en état d'ébriété devra dire adieu à son camion : la Cour suprême du Canada a ordonné hier que le véhicule du Québécois soit confisqué afin de protéger le public.

Alors que Québec a décidé d'être plus sévère avec ceux qui conduisent avec les facultés affaiblies par l'alcool, le ministre de la Justice, Bertrand St-Arnaud, voit dans cette décision un feu vert de la Cour suprême pour demander sans hésiter de telles confiscations de véhicules automobiles. « Une excellente nouvelle pour la population », croit-il.

Dans son jugement unanime rendu hier, le plus haut tribunal du pays a jugé que la confiscation n'est pas démesurée dans le cas d'Alphide Manning, qui avait un lourd dossier criminel.

Multirécidiviste

En juin 2010, celui-ci avait plaidé coupable d'avoir conduit son camion alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool. L'homme d'une soixantaine d'années en était alors à sa cinquième condamnation pour conduite en état d'ébriété.

Malgré la peine de prison imposée par le juge et l'interdiction de conduire, la Couronne avait deman-



PHOTO JACQUES BOISSINOT LA PRESSE CANADIENNE

Le ministre de la Justice, Bertrand St-Arnaud, croit que le jugement donne des munitions aux procureurs à qui il demande de serrer la vis aux récidivistes de l'alcool au volant.

commettre un crime. Mais cette demande lui avait été refusée par les deux instances inférieures, la Cour

Mais dans le cas de M. Manning, les deux cours inférieures avaient estimé que la saisie serait démesurée pour cet homme

qui vivait très modestement, dans une chambre de motel à Chute-aux-Outardes, un petit village de la Côte-Nord. Ce camion, d'une valeur de 1000 \$, était le seul bien de cet homme

et ceux de sa conjointe à Baie-Comeau. Son état de santé avait été pris en considération.

Mais la Cour suprême en a décidé autrement. « Nous ne sommes pas convaincus que la confiscation sollicitée par le ministère public était "démesurée", au sens où il faut entendre ce mot pour l'application [...] du Code criminel. En tirant une conclusion différente, le juge du procès a erronément mis l'accent sur la situation personnelle de M. Manning et n'a pas accordé [...] le poids voulu au casier judiciaire de ce dernier »,

et ceux de sa conjointe à Baie-Comeau. Son état de santé avait été pris en considération.

Mais la Cour suprême en a décidé autrement. « Nous ne sommes pas convaincus que la confiscation sollicitée par le ministère public était "démesurée", au sens où il faut entendre ce mot pour l'application [...] du Code criminel. En tirant une conclusion différente, le juge du procès a erronément mis l'accent sur la situation personnelle de M. Manning et n'a pas accordé [...] le poids voulu au casier judiciaire de ce dernier »,

Le juge rappelle ainsi que

M. Manning avait à son dossier cinq déclarations de culpabilité à l'égard d'infractions relatives à la conduite sous l'effet de l'alcool et trois à l'égard de manquements à des ordonnances de probation ou à des engagements.

Bertrand St-Arnaud réjoui

Le ministre de la Justice du Québec s'est dit très heureux du jugement de la Cour suprême. La veille, il avait annoncé une série de mesures pour serrer la vis aux récidivistes. Par exemple, il avance que le véhicule du fautif sera confisqué dans tous les cas et retiré définitivement au contrevenant s'il s'agit d'une troisième infraction. Cette sanction peut déjà être appliquée, avait-il dit, mais elle ne l'est pas assez souvent.

La décision de la Cour suprême rendue hier conforte le ministre dans les directions qu'il entend donner à ses procureurs de la Couronne. « Elle va donner à tous les procureurs un outil supplémentaire dans la mise en application de l'orientation que j'ai donnée hier [mercredi] », a-t-il déclaré d'entrée de jeu. « Le pouvoir est confirmé, et il est confirmé avec des critères qui font en sorte que dorénavant, les procureurs vont pouvoir requérir la confiscation du véhicule et que le juge va devoir se centrer davantage sur le dossier judiciaire de l'individu plutôt que sur sa situation personnelle », a-t-il indiqué lors d'un point de presse impromptu, à Québec.

Le ministre a ainsi indiqué qu'il allait accentuer la pression sur les quelque 500 procureurs de la Couronne du Québec, qui auront droit à une directive les exhortant à faire preuve de davantage de sévérité à toutes les étapes des procédures judiciaires impliquant les abonnés de l'alcool ou des drogues au volant. Il disait vouloir mettre fin au « fléau » qu'est la conduite avec facultés affaiblies.

Dans son jugement rendu hier, la Cour suprême a jugé que la confiscation n'est pas démesurée dans le cas d'Alphide Manning, qui avait un lourd dossier criminel.

dé la confiscation de son véhicule, soutenant qu'il constituait un « bien infractionnel » au sens du Code criminel, bref, d'un bien qui sert à

du Québec et la Cour d'appel.

Il était déjà possible à un juge, en vertu du Code criminel, d'ordonner la confiscation d'automobiles.

qui vit d'aide sociale.

Sans autre moyen de transport, il disait avoir besoin de son véhicule pour ses rendez-vous médicaux

L'équipe Van Doorn

Karine Gendron Tony Van Doorn Luce Laverrière

450 521-2864 450 531-6709 450 375-3259

Van Doorn
Agence immobilière • Courtiers immobiliers

- Résidentiel À partir de
- Multifamilial **2%**
- Succession

Pour un résultat à votre image,
APPELEZ-NOUS!
450 531-6709 3101696

Visitez notre site :
www.equipevandoorn.com

Une chanson bilingue pour rapprocher les anglos et les francos

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Le gouvernement du Québec accorde une somme de 20 000 \$ pour appuyer une tournée et une chanson hip-hop bilingue qui fait la promotion du rapprochement entre jeunes anglophones et francophones du Québec.

En annonçant la subvention hier au Québec Community Groups Network, à Montréal, le ministre responsable du dossier, Jean-François Lisée, a dit espérer que ce geste contribuera à bâtir des ponts entre les communautés.

En matière d'identité, a-t-il dit, les symboles sont essentiels et il est important de faire comprendre à tous les Anglo-Québécois

qu'ils sont chez eux ici. Intitulée *Notre home*, la chanson composée par David Hodges sera disponible sur iTunes au coût de 99 cents et les créateurs du projet espèrent que les radios s'approprièrent la chanson.

Les revenus sont répartis entre le distributeur, le compositeur et l'organisme Québec Community Groups Network, qui veut ainsi créer une fondation pour promouvoir des projets similaires.

Le ministre Lisée devait également rencontrer hier soir des membres de la communauté anglophone à Westmount, toujours dans le but de tisser des liens avec la communauté.



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Le ministre Jean-François Lisée (à droite) a lancé le vidéoclip hier en compagnie du compositeur David Hodges et de Sylvia Martin-Laforge, directrice générale du Québec Community Groups Network.

MESSAGE IMPORTANT

Vous travaillez ou avez travaillé dans un environnement bruyant?

Saviez-vous que?

LE GOUVERNEMENT PEUT VOUS INDEMNISER FINANCIÈREMENT

De plus, même si vous avez déjà été indemnisé par la CSST et que vous travaillez toujours dans un environnement bruyant, **vous avez droit à une autre évaluation** et donc possiblement **à une nouvelle compensation.**

Informez-vous auprès de votre professionnel **Laplante et Associés audioprothésistes.**

CONSULTATION ET EXAMEN
SANS FRAIS

Saviez-vous que?

- 1 personne sur 10** souffre de surdité
- 1 personne sur 3** de 65 ans et plus souffre de surdité
- 1 personne sur 2** de 75 ans et plus souffre de surdité
- 1 personne sur 100** consulte!

Nous consultons...

- Nous consultons un spécialiste pour nos yeux régulièrement.
- Nous consultons un spécialiste pour nos dents annuellement.
- Alors, pourquoi ne pas consulter un professionnel pour vos oreilles?

Prenez votre santé auditive en mains.

Nouvelle technologie 100% digitale

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler



Nous offrons une
GARANTIE DE 4 ANS SANS FRAIS DE SERVICE SUR TOUTE NOUVELLE PROTHÈSE *

Incluant:

- Examens • Visites annuelles
- Nettoyages • Modifications
- Examens électroacoustiques
- Ajustements • Réparations faites au bureau

Entendre et comprendre enfin!

LaPlante & Associés
AUDIOPROTHÉSISTES



GRANBY
707, boul. Leclerc Ouest (angle Moreau)

Aussi à
**DRUMMONDVILLE, SHERBROOKE,
THETFORD MINES**

450 372-2984
SANS FRAIS **1 888 821-4435**

Des entreprises en construction doivent 2 M\$ au fisc



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La société Civ-Bec, dont Pasquale Fedele (ci-dessus) est le fondateur et un des administrateurs, est notamment accusée d'avoir fait de fausses déclarations.

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Revenu Québec a émis 388 chefs d'accusations et réclame un peu plus de 2 millions \$ en amendes à des entreprises et entrepreneurs du domaine de la construction.

La société Civ-Bec, de Saint-Jean-sur-Richelieu, et ses administrateurs, Pasquale Fedele, Jacques Lavoie et Patrick Alain, sont accusés d'avoir fait de fausses déclarations. Ils sont aussi soupçonnés d'avoir demandé des crédits et des remboursements de taxe sur les

intrants auxquels ils n'avaient pas droit entre le 1^{er} décembre 2007 et le 31 janvier 2010.

Les perquisitions en lien avec ces accusations ont été menées en avril 2011 et visaient l'obtention d'informations pour des réclamations et de fausses dépenses qui avaient pour but de diminuer l'impôt des sociétés entre 2008 à 2010. Dans le cadre de cette même enquête, Revenu Québec a aussi visité les entreprises Excavation et Transport Lacroix ainsi que Lacer

international.

Les enquêteurs croient que ces sociétés avaient remis des factures de complaisance à la société Civ-Bec. D'autres accusations ont été portées contre ces sociétés et leurs administrateurs. Louis Philippe Lacroix, Yannick Lacroix et Thierry Lacroix auraient participé aux infractions reprochées à Civ-Bec.

Ces accusations découlent du Projet Grattoir, une enquête conjointe menée par Revenu

Québec, le Service des enquêtes sur la corruption de la Sûreté du Québec, l'Unité permanente anti-corruption (UPAC) et le Bureau de la concurrence du Canada.

L'UPAC n'en est pas à sa première frappe à Saint-Jean-sur-Richelieu. En juin dernier, le Directeur des poursuites criminelles et pénales avait déposé 77 chefs d'accusations criminels contre 11 personnes et neuf sociétés en lien avec un système de collusion dans la région.

Ne
CHERCHEZ PLUS,
nous sommes
MOINS CHERS
que PARTOUT AILLEURS !

MATELAS
THERAPEDIC™

Quoi?
Des matelas à
MOITIÉ PRIX
chez Literie Giddings ?
WOW!

**DIRECTEMENT À L'USINE
SANS INTERMÉDIAIRE**

- Matelas à ressorts ensachés
- Matelas de Visco gel
- Lits électriques
- Literie
- Et plus encore !

**LITERIE
GIDDINGS LTÉE**

800 Bernard, Granby
450 378-7941

www.matelas.ca

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : de 8 h à 17 h
Samedi : de 8 h à 13 h

SERVICE DE LIVRAISON



3115811

Un recours collectif contre Bell peut aller de l'avant

STÉPHANIE MARIN

La Presse canadienne

OTTAWA — Un recours collectif contre Bell, qui a ralenti volontairement son service Internet haute vitesse pour certains clients, pourra aller de l'avant: la Cour suprême du Canada vient de refuser d'entendre l'appel du géant médiatique. Le jugement de la Cour d'appel du Québec, qui avait autorisé le recours collectif, est donc maintenu.

C'est l'Union des consommateurs qui avait demandé, en 2008, que le recours collectif soit autorisé, au nom de tous les utilisateurs du Québec et de l'Ontario qui auraient été lésés par les pratiques de Bell.

Selon le dossier déposé par l'Union des consommateurs, Bell aurait identifié tous ses clients qui utilisaient des applications de poste à poste (*peer-to-peer*) avec lesquelles ils mettaient des ressources et des données en commun. Comme cette pratique utilisait une grande capacité de sa bande passante, Bell aurait décidé de faire du «lissage» et de ralentir le service de ces utilisateurs pendant les heures de pointe.

Bell admet d'ailleurs avoir déployé, à partir d'octobre 2007, un outil de gestion du trafic de fichiers transmis pour prévenir la congestion entre

16h30 et 2h, est-il indiqué dans le dossier de la Cour suprême. Le tout vraisemblablement afin de sauvegarder la capacité de son réseau, au bénéfice de tous les clients.

Inspection

Les clients frustrés allèguent aussi que la technologie utilisée par Bell lui permet d'inspecter leurs données personnelles transmises. Ces clients, qui avaient pourtant payé pour un service Internet haute vitesse, n'ont eu droit qu'à une vitesse extrêmement réduite pendant les heures de pointe, a expliqué l'avocat de l'Union des consommateurs, François Lebeau. «Même en deçà de la basse vitesse», a-t-il dit.

Que cette pratique soit légale ou pas, là n'est pas la question, soutient l'avocat. «Là où le bât blesse dans le dossier, c'est que Bell n'a jamais informé les clients que ce qu'ils mettaient en place, c'était cette pratique de lissage de trafic», a expliqué Me Lebeau en entrevue. «Dans la publicité de Bell, à la même époque que la mise en place du lissage de trafic, les castors disaient: "Bell. Vitesse constante, sans ralentissement frustrant aux heures de pointe"», a ajouté l'avocat de l'Union des consommateurs.

QI GONG-COURS D'ESSAI GRATUIT

avec Sean Laflamme
le samedi 19 janvier à 10h40

EXERCICES POUR LA SANTÉ
LA PRATIQUE COMPREND DES
POSTURES, DES MOUVEMENTS FLUIDES
AINSI QUE DES
TECHNIQUES RESPIRATOIRES



Centre d'Interprétation
de la Nature du Lac Boivin

Réservez votre place en composant le 450 578-0465

www.qigonglaflamme.com

3121466

PROJET DE MINE D'URANIUM

Yves-François Blanchet
sommé de se prononcer

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — La société minière Strateco a intenté hier un recours judiciaire pour obliger le ministre de l'Environnement, Yves-François Blanchet, à décider si son projet d'exploration d'uranium au nord de Chibougamau peut aller de l'avant malgré l'opposition d'une communauté autochtone voisine.

Dans sa requête, l'entreprise réclame aussi à la Cour supérieure l'annulation d'une condition fixée pour l'émission des autorisations nécessaires à son projet Matoush, soit d'obtenir le consentement des cris de Mistissini.

En annonçant son recours aux tribunaux, le président et chef de la direction de Strateco, Guy Hébert, a souligné que la société minière attend la décision du ministre depuis 18 mois. « Depuis 2008, Strateco a suivi un processus réglementaire rigoureux et a obtenu toutes les autorisations à l'exception de celle du ministre de l'Environnement, a déclaré M. Hébert. Nous sommes en attente de cette décision depuis 18 mois, ce qui justifie la procédure extraordinaire entreprise aujourd'hui afin de protéger nos actionnaires et nos employés. »

Dans sa requête en mandamus, l'entreprise souhaite que le tribunal ordonne à M. Blanchet, qui est

directement intimé, de rendre une décision dans un délai de 30 jours qui suivra son jugement.

Le cabinet du ministre a déclaré que des juristes examinaient la requête et que M. Blanchet n'émèterait aucun commentaire à ce sujet.

Évaluation environnementale

Depuis août 2011, le ministère dispose d'un rapport d'évaluation environnementale sur le projet Matoush, mais aucune décision n'a été prise concernant l'émission de l'autorisation à effectuer des travaux d'exploration.

Les membres du comité d'examen (COMEX) chargés d'évaluer les impacts environnementaux du projet ont affirmé dans le document qu'ils ont de « sérieuses réserves », mais que le projet est réalisable si plusieurs conditions sont respectées, la première étant d'obtenir l'approbation de la communauté autochtone.

En octobre, le Grand Conseil des Cris avait opposé son refus définitif, en raison des risques pour la santé liés à l'exploitation de ce minerai radioactif.

Quelques jours plus tôt, la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) avait donné son aval au projet d'exploration

de Strateco. L'ex-ministre de l'Environnement, Daniel Breton, avait cependant réagi en indiquant que l'ensemble de la filière de l'uranium devrait être soumis à une évaluation du Bureau d'audiences publiques en environnement (BAPE). Cette opinion avait suscité des craintes dans le secteur minier, notamment la possibilité d'un moratoire sur l'uranium.

Dans sa requête, Strateco, qui soutient avoir investi 120 millions \$ à Matoush, affirme que le délai cause préjudice et compromet la poursuite des travaux, notamment parce que « l'actuelle stagnation du projet empêche la requérante d'avoir accès à du financement ». « Tout délai indu supplémentaire risque de faire encourir à la requérante plusieurs millions de dommages additionnels, sans compter la perte des sommes et du temps investis jusqu'à présent », indique le document.

L'entreprise réclame aussi que le tribunal la soustraie de l'obligation de s'entendre avec les Cris. Selon Strateco, en procédant de la sorte, le ministre renonce à ses pouvoirs. « Avaliser une telle "condition" équivaldrait à une délégation illégale de pouvoir au bénéfice de tiers », indique la requête.

Tirage d'un voyage à Punta Cana
par Vidéo & Boutique Sexxx plus !

Publireportage



De gauche à droite sur la photo : M. Éric Boivin, la gagnante, Raphaëlle Hade-Précourt, son copain, Sébastien Duteau et Andrey Shank.

Dans le cadre d'un de ses nombreux concours, Vidéo & Boutique Sexxx plus a fait tirer, le 5 décembre 2012, un voyage à Punta Cana. C'est Raphaëlle Hade-Précourt, qui a eu la chance de remporter ce très beau prix. Elle s'est d'ailleurs envolée, le 12 janvier dernier, pour une semaine, sous le chaud soleil du Mexique en compagnie de son copain, Sébastien Duteau.

Plus de 3000 participations ont été enregistrées à ce concours qui s'est déroulé tout l'automne, à partir du 1er septembre sur la page Facebook et sur Sexxxplus.ca.

Un gros merci à tous les participants !

IMAGINEZ-VOUS EN

PLEINE RANDONNÉE AVEC

LEVI LAVALLEE



INSCRIVEZ-VOUS POUR COURIR
LA CHANCE DE GAGNER*

Rendez-vous chez votre concessionnaire local Polaris® et prenez une photo de vous avec la silhouette cartonnée de Levi pour courir la chance de gagner une aventure en motoneige avec lui à Jackson Hole au Wyoming, É.-U.

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

ÉCONOMISEZ
JUSQU'À
1 300 \$

UN FINANCEMENT
AUSI BAS QUE
3,99 %**



DEFI LA MAÎTRISE
DU TERRAIN
avec Levi LaVallee



www.picottemotosport.com

1257 Principale
Granby
450 777-5486

*Sweepstakes du Défi Polaris La maîtrise du terrain avec Levi LaVallee. AUCUN ACHAT NÉCESSAIRE. Un achat n'augmentera pas vos chances de gagner. Le sweepstakes commence le 4 janvier 2013 à 10 h 00 m 01 s HNC et se termine le 26 février 2013 à 23 h 59 m 59 s HNC. Ouvert aux résidents autorisés des 50 États des États-Unis (excluant Hawaii), du District de Columbia et du Canada, âgés d'au moins 21 ans. Non valable à Hawaï et là où la loi l'interdit. Pour participer, prenez une photo de vous-même avec la silhouette cartonnée de Levi LaVallee dans un établissement concessionnaire Polaris participant, puis visitez le polaris.com/defithelvi. Suivez les instructions à l'écran pour télécharger vers l'Internet votre photo puis remplissez et envoyez le formulaire de participation en ligne. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation admissibles reçus. Une réponse correcte à une question d'aptitude mathématique est requise pour tout gagnant canadien. Limite d'une participation par personne. Consultez les Règlements officiels complets pour les détails au www.polaris.com/defithelvi. Commanditaire : Polaris Industries Inc., 2100 Hwy. 55, Medina, MN 55340 É.U. **Taux de financement à 3,99 % sur 36 mois : Cette offre est d'une durée limitée et est valide à l'achat de modèles admissibles sélectionnés, sous réserve de l'approbation de crédit. Le Financement auto TD (FATD) sur les achats admissibles financés dans le cadre de ce programme. L'offre ne peut pas être combinée à d'autres offres, et peut être modifiée, prolongée ou annulée en tout temps sans autre forme d'avis. Consultez votre concessionnaire participant pour obtenir tous les détails et toutes les modalités. Les taux d'autres établissements prêteurs peuvent varier. Le paiement mensuel et le coût d'emprunt varieront en fonction du montant emprunté et du versement initiale la valeur d'échange. Le montant financé minimum est de 5 000 \$. Exemple : 7 500 \$ financé à 3,99 % sur 36 mois = 36 paiements mensuels de 221,40 \$ avec un coût d'emprunt de 470,27 \$ pour une obligation totale de 7 970,27 \$. Le montant financé ne comprend pas les frais de transport, le permis de conduire, le PPSA/RDP/PRM, l'assurance, l'immatriculation, tout frais d'administration du détaillant ni tout autres frais et taxes s'appliquant. Les concessionnaires sont libres de fixer des prix individuels mais doivent avoir adhéré au FATD pour participer. Conducteur professionnel en circuit fermé. Polaris recommande à tous les conducteurs de motoneige de suivre un cours de formation. Ne tentez pas d'effectuer des manœuvres qui dépassent vos capacités. Portez toujours un casque de sécurité et tout autre équipement de protection. Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool. ©2013 Polaris Industries Inc.

PAIEMENT DE VOTRE
ABONNEMENT
EN LIGNE

Il est maintenant possible de régler votre facture d'abonnement à *La Voix de l'Est* en visitant le site Internet de votre institution financière.

Institutions financières participantes:

Banque Nationale
Caisses Desjardins
Banque Royale
Banque TD
Banque Scotia

Pour l'ensemble des abonnés de *La Voix de l'Est*,
il est aussi possible
de payer son abonnement en visitant:
www.cyberpresse.ca/abonnement

La Voix de l'Est

Concours

La Voix de l'Est

GAGNEZ VOTRE PLEIN D'ESSENCE

pour un an!

2600\$ D'ESSENCE

50\$ par semaine durant 52 semaines, chez l'un de nos sept partenaires!



2 Eko

Dépanneur Beau-Soir

244, rue Notre-Dame, Roxton Falls

1 Ultramar

Dépanneur Ultra Denison

189, rue Denison Est, Granby

3

Services Charles Bockus

1582, rue du Sud, Cowansville

4 Esso

Dépanneur Carrefour 74

2000, route Pierre-Laporte, Bromont

5 Shell

Marché du Village

98, route 235, Ange-Gardien

6 Shell

Coulombe & fils

236, rue Robinson Sud, Granby

7 Shell

Carrefour St-Ignace

727, route 235, Saint-Ignace-de-Stanbridge

Concours

La Voix de l'Est

GAGNEZ VOTRE PLEIN D'ESSENCE

pour un an!

D'ici le 18 février à midi, déposez ce coupon chez l'un de nos 7 partenaires

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉLÉPHONE JOUR: _____

Question d'habileté : 4 x 50 =

Vous pouvez aussi participer sur internet : lavoixdelest.ca



Un finaliste sera tiré au hasard toutes les semaines. Tirage de 2 600 \$ d'essence parmi nos cinq finalistes le 19 février 2013 à 14 h. Règlements disponibles chez nos partenaires et à La Voix de l'Est.

DU NOUVEAU EN 2013

Le Bogarts



Apportez votre vin !

**TABLE D'HÔTE
5 SERVICES
SEULEMENT**

*Nouvel
horaire :*

Soir :

Du jeudi au dimanche
inclusivement, dès 17 h 30

Midi :

Jeudi et vendredi,
dès 11 h 30

Pour réservation :
450.776.1757

www.restaurantbogarts.com
217, rue Boivin, Granby

Horoscope



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La franchise n'est pas donnée à tout le monde et il pourrait s'avérer utile de savoir lire entre les lignes tant que la Lune en Bélier passe au carré du Soleil et de Mercure. Quiconque est vraiment intéressée par ce que vous proposez fera son possible pour se rendre disponible. Si les prétextes se multiplient, cela augure mal. Une question directe mettrait rapidement fin au manège.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Si on jette une poignée de pierres, au moins l'une d'entre elles atteindra son but. Compte tenu du carré des Luminaires (Lune fin Bélier - Soleil fin Capricorne), vous gagnerez à avoir plusieurs cordes à votre arc. D'ailleurs, il faudra probablement multiplier vos démarches afin d'en voir une aboutir. Plus positivement, Mars en Verseau tend à précipiter les événements et à minimiser une attente.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Ce n'est pas lorsque la Lune forme un carré avec le Soleil et Mercure qu'il faut s'attendre à ce que tout tombe en place exactement tel que prévu. Vu que les files d'attente peuvent se faire longues, vous devriez prévoir le coup et partir à l'avance afin de ne pas vous mettre en retard. Une affirmation inattendue peut vous libérer d'un vieux sentiment d'inaptitude ou de culpabilité.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Les tensions et les désaccords opposant des gens que vous côtoyez peuvent vous mettre mal-à-l'aise avec la Lune encore en Bélier passant au carré d'une conjonction Soleil-Mercure. Il n'est pas recommandé de vous interposer dans un conflit interpersonnel aujourd'hui. Il vaudra mieux vous tenir sagement à l'écart et ne prendre ouvertement parti pour personne.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vu que la Lune fin Bélier passe au carré du Soleil et de Mercure, vous pourriez avoir plus de difficulté à convaincre les autres de se joindre à vous. Vous devriez probablement accepter de vous plier aux désirs d'une autre personne. L'essai d'une nouvelle activité peut vous donner l'impression d'être inapte, mais accordez-vous un peu de temps pour en maîtriser les aptitudes. La Lune arrive ce soir en Taureau!



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Deux qui donnent conseil sont plus forts que huit qui tirent des flèches. Comme le carré des Luminaires fragilise Mercure, il vaudra mieux adopter une attitude conciliante face à l'adversité. Il serait préférable d'essayer d'amener les autres à considérer d'autres alternatives que de condamner leurs choix en les combattant. Laissez-les croire qu'ils sont parvenus à de nouvelles conclusions sans votre aide.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Au carré du Soleil et de Mercure, la Lune en Bélier peut faire en sorte que vous ne sachiez plus sur quel pied danser, vous incitant à modifier votre programme à la dernière minute. Les changements risquent cependant de prendre les autres au dépourvu. Vous gagnerez à respecter les arrangements pris au préalable. Une rumeur pourrait se propager rapidement. Attendez d'en avoir la confirmation.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Un vieux proverbe dit que les gens heureux n'ont pas besoin de se presser, et vous terminerez mieux la semaine si vous ne vous en remettez pas à la dernière minute en ce qui a trait à vos préparatifs. Servez-vous du passage de la Lune au trigone de votre Signe pour structurer votre vendredi afin de ne pas être à la course. La soirée sourit aux activités sociales et aux sorties mondaines.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Il vaut mieux ne pas se mettre en avant, ni pour autant rester en arrière. Vous devez prendre votre place, sans pour autant prendre toute la place. Les autres seront plus réceptifs à vos suggestions si vous les considérez comme vos pairs. Une attitude condescendante est la seule chose qui puisse vous empêcher de terminer la semaine en recevant leur pleine coopération.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le carré de la Lune fin Bélier avec la conjonction Soleil-Mercure fin Capricorne peut rendre les échanges plus laborieux, certains contacts pouvant sembler difficiles à maintenir ou à établir. Un choc d'idées peut confronter deux approches divergentes ou carrément contraires, rendant plus délicates la conciliation et la sélection d'un choix capable de satisfaire tous les partis impliqués.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le voeu fait dans la tempête est souvent oublié quand revient le calme. Les aspects planétaires peuvent vous amener à prendre des engagements sur un coup de tête, mais les promesses formulées dans l'impulsion du moment demeurent à proscrire. Pensez plutôt à un geste concret que vous pouvez poser aujourd'hui même et qui ne deviendra pas une obligation contraignante à long terme.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Les aspects planétaires actuels apportent un climat d'instabilité qui vous demandera de fournir un effort d'adaptation. Probabilité de terminer la semaine avec des éléments qui diffèrent de ceux auxquels vous êtes l'habitué. Face aux changements, vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous pensez de façon originale et que vous procédez différemment qu'à l'ordinaire.

» EN BREF

Jim Flaherty a tenté d'influencer une décision du CRTC

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a exhorté le CRTC à accorder une licence de station de radio à une entreprise de sa circonscription ontarienne même si les règles du gouvernement interdisent aux ministres de s'ingérer dans les dossiers des tribunaux administratifs.

Dans sa lettre au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), M. Flaherty fait l'éloge du radiodiffuseur Radio Durham Inc., qui n'a finalement pas réussi à obtenir une licence pour lancer une nouvelle station FM dans la région de Toronto.

Le radiodiffuseur, qui est basé dans la circonscription de Whitby-Oshawa, représentée à Ottawa par M. Flaherty, figurait parmi les nombreux candidats désirant mettre la main l'an dernier sur

une fréquence FM très convoitée.

Dans sa missive datée du 30 mars 2012, M. Flaherty affirme que Radio Durham offre d'excellents services à ses auditeurs, et qu'elle a donc l'expertise nécessaire pour ouvrir une nouvelle station de radio. Il ajoute qu'à titre de député de Whitby-Oshawa, il soutient la demande de l'entreprise. Le ministre des Finances a indiqué dans une déclaration transmise à *La Presse Canadienne* qu'il continuerait à appuyer ses concitoyens et la communauté qu'il représente (aux Communes) parce que c'est son travail. De son côté, le cabinet du premier ministre a défendu Jim Flaherty, déclarant qu'il n'avait fait que son devoir de député.

Toutefois, la signature de M. Flaherty au bas de la lettre envoyée au CRTC mentionne aussi ses titres de ministre des Finances et de ministre responsable de la région du Grand-Toronto. Le CRTC est un organisme fédéral ayant le statut de tribunal quasi judiciaire.

AGENDA (AJOUTS)

> **FADOQ Waterloo**: déjeuner du mois, à 9h chez Miche et Délice.

> **Âge d'or Bromont**: partie de cartes «le 500» à 19h30 au 593, rue Shefford (église St-John). Info: 450 534-0466 ou 450 534-3660.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Robert Lamarche, Granby; Léonpaul Loisel, Cowansville; Jeanine St-Laurent Labrecque, Granby; Gaétan Charlette, Granby; Pauline Duranleau, Waterloo; Pierre Labrecque, Cowansville; Lise Gamache, Bedford; Carmel Bouthiette, Granby; Yvan Bouthiette, Granby. **(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au jeudi, au 450 375-4555, poste 255.)**

**DIMANCHE
20 JANVIER 2013 À 15H AU
PUB ST-AMBROISE,
MÉGA PARTY FOOTBALL NFL
AVEC ANIMATION ET PRIX DE PRÉSENCE
INCLUANT:**

**VOYAGE VIP POUR 2
AU SUPERBOWL XLVII
À LA NOUVELLE-ORLÉANS**

Vol Aller-retour à la Nouvelle-Orléans
Hébergement 4 nuits
2 billets pour le SuperBowl XLVII
Déjeuners / Soupers
400\$ d'argent de poche
Laissez-passer pour les événements et Tail-Gate Bud Light

VALEUR TOTALE DE 14 000\$

**le St AMBROISE
RESTAURANT
PUB**

791, RUE PRINCIPALE À GRANBY
450.777.3511




La Boîte à Surprise

— Cuisse ou poitrine?

5,95\$*
repas à emporter

Pour un temps limité



Pour **95¢** de plus**, obtenez une boisson gazeuse
Coca-Cola en fontaine (473 mL)

940, rue Principale, **Granby**



Présentation suggérée. *Taxes en sus. Du 7 au 27 janvier 2013. La Boîte à Surprise (laissez notre rôtiériste choisir pour vous entre un repas quart de poulet cuisse ou poitrine) est disponible au comptoir des repas à emporter et au service au volant des rôtisseries St-Hubert et St-Hubert Express participantes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale ou promotion. **Taxes en sus. À l'achat de la promotion La Boîte à Surprise à 5,95 \$. © Marque de commerce de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. Tous droits réservés.

MM3789

CHEVAL - Un mot de 10 lettres

- ACCOUER
- AMBLE
- ARABE
- ARCON
- ARMES
- ARQUEE
- ARS
- AUBIN
- AUGE
- BATTUE
- BOX
- BRAS
- CAGNEUX
- CANON
- CHEVALIN
- CHEVAUX
- CROTTIN
- EBROUER
- ECURIE
- ENRENER
- ENSELLE
- ENTIER
- EPONGE
- EQUESTRE
- EQUIN
- ETRIER
- FIC
- FLANC
- FOIN
- FORME
- GUETRE
- HONGRE
- HUE
- LAD
- LICOL
- LIPIZZAN
- MOIREE
- MORS
- NASEAU
- NATTER
- NORMAND
- PAS
- PIE
- QUEUE
- RETIF
- ROBE
- ROSSE
- SEIME
- SOURIS
- STALLE
- SURDOS
- SUROS
- TARPAN
- TRAIT
- TROT

C	H	F	N	O	N	A	C	H	E	V	A	U	X	E
C	S	E	I	M	E	E	R	H	U	N	A	L	P	S
I	T	U	M	T	B	S	O	B	E	E	O	O	R	S
F	A	T	R	A	E	O	T	I	Q	V	N	C	T	O
O	L	C	R	D	E	R	T	E	U	G	A	I	R	R
R	L	A	C	O	O	U	I	E	E	D	A	L	E	A
M	E	G	N	O	T	S	N	N	S	R	E	I	I	E
E	B	N	R	C	U	A	S	O	T	E	T	S	U	N
U	R	E	I	R	T	E	U	A	R	N	E	E	S	A
T	O	U	E	T	L	R	R	I	E	M	U	R	R	S
T	U	X	E	L	I	P	O	C	R	Q	A	Q	O	E
A	E	R	E	S	A	M	U	A	F	M	U	N	M	A
B	R	A	S	N	A	R	R	O	B	E	B	I	D	U
O	N	A	Z	Z	I	P	I	L	E	E	I	P	N	G
X	R	E	N	E	R	N	E	E	R	G	N	O	H	E

Solution du dernier problème:

ESSARTAGE

Horizontalement

- 1 Mollusques rampants.
- 2 Contestation quelconque – Accord.
- 3 La mygale en est un – Blocage.
- 4 Sont parfois pipés – Éléphantique.
- 5 Colères – Du verbe savoir – Lisière.
- 6 L'aîné de Noé – Petits traits.
- 7 Symbole du titane – Petit toit.
- 8 Est attentif – Planète.
- 9 Temps universel coordonné – Prénom masculin – Du verbe avoir.
- 10 Matois – Assécher.
- 11 Musique algérienne – Fonction.
- 12 Démonstratif – Un peu fous.

- 5 Mer grecque – Changer d'affection.
- 6 Rognons – Opposé à.
- 7 Méfiance.
- 8 Empester – Inopérant.
- 9 Quelqu'un – Défunts – Bière.
- 10 Assimilé – Enclos à taureaux.
- 11 C'est la saison des vacances – Durée indéfinie.
- 12 Petits sièges – Individus.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3788

1	P	L	A	I	N	P	I	E	D	■	E	M
2	A	I	G	R	■	M	U	E	T	T	E	■
3	N	I	E	R	■	A	P	E	U	R	E	S
4	Z	■	S	A	P	R	I	S	T	I	■	U
5	E	S	■	D	A	M	E	■	E	M	I	R
6	R	U	T	I	L	E	■	F	R	E	N	E
7	■	R	H	E	A	■	L	E	O	■	S	R
8	A	V	E	■	C	O	U	E	N	N	E	■
9	R	E	I	T	E	R	E	R	■	A	R	C
10	E	N	E	E	■	G	U	I	N	D	E	E
11	T	I	R	E	L	I	R	E	■	I	N	N
12	E	R	E	S	■	E	S	S	A	R	T	E

Verticalement

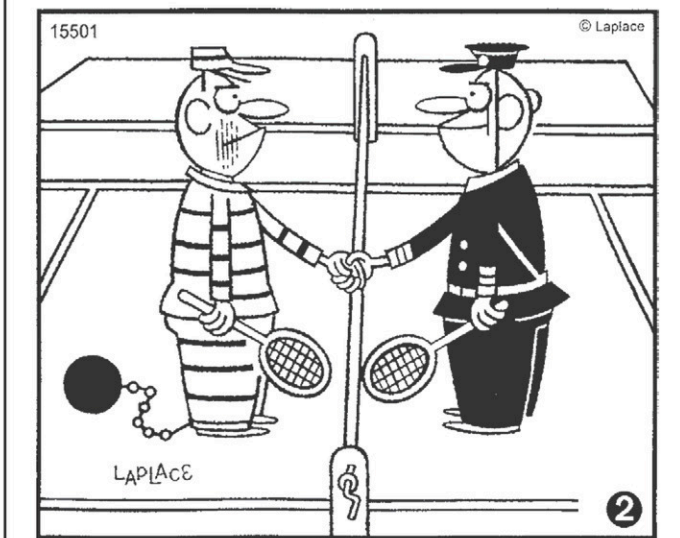
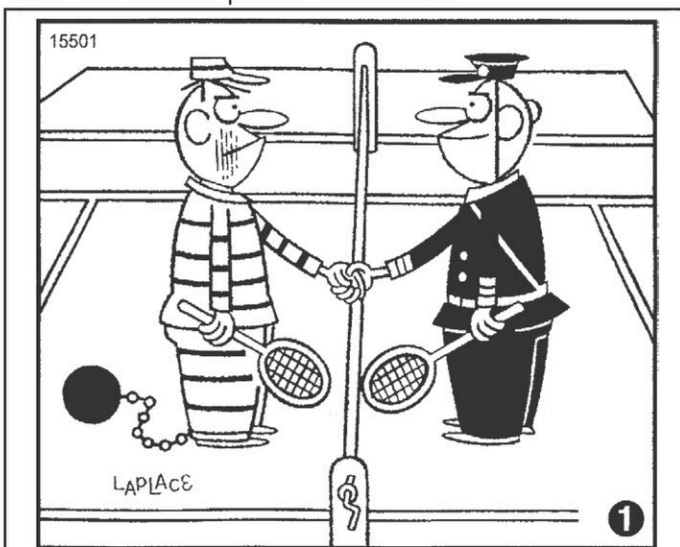
- 1 Combattait dans l'arène.
- 2 Faire son nid – Maladie.
- 3 Arrêts de circulation – Qui a pour base le nombre huit.
- 4 Béquille – Jouet de plage – Ancien oui.

MC3789

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

Jeux18_janvier_13

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- 1 Arrière de la chevelure du bagnard.
- 2 Une bande noire en moins sur sa manche gauche.
- 3 Son pantalon incomplet sous l'avant de la veste.
- 4 Un maillet sur la chaise.
- 5 Coin de la bouche du gardien.
- 6 Bretelle incomplète sous le col du gardien.
- 7 Les talons du gardien.
- 8 Raquette plus courte dans la main du gardien.

SOLUTION

DÉFI SKI 12h
 leucan
16 mars
 Participez!

Ski Bromont
 7 versants
defiski.com

	4	1		8										
			5		6	4								
								8	3					
2				7		1								
								9	4					
		3	8	4	5					7				
							7							
5											9	6		
7	9			5	2						1			

Niveau de difficulté : MOYEN

2281

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	2	1	8	9	6	3	4	5
6	8	4	5	3	2	7	1	9
5	9	3	1	4	7	8	2	6
3	5	7	2	6	1	4	9	8
2	1	9	7	8	4	5	6	3
4	6	8	3	5	9	1	7	2
9	3	6	4	7	8	2	5	1
1	4	5	6	2	3	9	8	7
8	7	2	9	1	5	6	3	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

2280

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain

* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1813

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



2930454

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½, 330\$/mois, libre 1er février, chauffé, meublé, 26 ST-JOSEPH, voisin du CEGEP
Info: 450-521-2929

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

5½ À LOUER À WATERLOO
Libre immédiatement. 450-775-8166

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ SEMI-MEUBLÉ, ET 4½
50 ans et plus. Info: 450-775-5310.

4½ CONDO, RUE TRÉPANIÉ, constr. 4 ans, très spacieux, air climatisé, grand rangement au s-sol, 795\$/mois. ☎ 450-830-0246

5½, GRAND propre, très clair, 2 stat., cabanon, cour arrière, près autobus et parc ind. 740\$. Libre imm. 450-991-1489.

GRANBY, CENTRE-VILLE, LUXUEUX
4½-5½ pour 2, 4, 6 pers. Meublés, tout équipé, TV plasma, câble, Internet, téléphone, etc. Visite disponible. 450-361-9595

160 CHAMBRES À LOUER

TU TE CHERCHES UNE CHAMBRE dans un bel environnement calme, propre et chaleureux? On l'a! Super belle maison de chambres située près du CEGEP, du centre-ville et de tous les services. Literie, câble, Internet sans fil, laveuse et sècheuse sur place. 420\$/mois. Julie: 450-521-0013, Françoise: 450-405-7490

202 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM

Prêts de 500\$ et + sans enquête de crédit.
Situé à Granby. 1-888-374-5777

PRÊT D'ARGENT

500 \$ et + / Aucun dossier de crédit refusé

SIMPLE, RAPIDE ET CONFIDENTIEL

1 877 963-4848

www.pretdirectnet.com



204 OCCASIONS D'AFFAIRES

\$\$\$ \$\$\$ \$\$\$

PARTER EN AFFAIRES

Incluant votre boutique virtuelle sur Internet Travailler à votre compte avec le soutien d'une équipe. Montant très minime requis. Financement disponible. Revenu illimité. Pour info: 1-888-221-1776 sans frais ou 450-777-7565

205 SERVICES FINANCIERS

"CONSOLIDÉZ VOS DETTES" en 1 paiement / mois selon votre budget. Pour carte de crédit, Hydro, impôt, agences de recouvrement, saisies, etc. Groupe GPC. 7j/7, 8h à 19 h. Sans frais 1-877-441-2330

252 PERDU

PERDU MERCREDI 16 JANVIER chien PINCHER noir, env. 10 lb, secteur Parc de la Yamaska, répondant au nom de D-Tox. Si retrouvé : récompense. 450-405-2021

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

Ens. de salon Elran, 3 places + La-Z-Boy, 3 tables + 3 lampes, 150\$. Set de cuisine en érable, table ronde + 4 chaises, 100\$. 4 bancs de bar, 40\$. 450-293-7918 ou cell. 450-776-2721

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de FOYER à la corde ou en sac. Aussi bois d'allumage cèdre, à la corde ou en sac. ☎ 450-263-5862

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
NOUVEAU : MASSAGE À L'HUILE
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engageons. différentes nationalités. 450-405-4902

353 MASSAGES

Hôtesse reçoivent
Sandra, 450-577-5898
De jour, de 9 h à 16 h; de soir, 18 h à minuit
EXCELLENT MASSAGE par jolie hôtesse (nouvelle). Toutes nationalités. Endroit discret. Tél.: 450-361-2193. Nous engageons.

MASSAGE 5 JOURS/SEM.

Cowansville. 450-578-5467

NICKY, JOLIE FILLE QUI REÇOIT
450-577-4057

NOUVEAU

ADAM, pour vous servir messieurs 24/24. 450-522-8688
NYKKY, blonde 38DD, lingerie reçoit pour massage sur table et plus. Prend tout son temps pour toi. VIP classe, 7/7, 7h a.m. à 22h (à 20 min., sortie 55 aut. 10). 450-773-3542
PLUS BEAU, PLUS CHAUD ET ÉROTIQUE homme / homme 450-525-8979

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

2759540

403 SERVICES OFFERTS

DÉMÉNAGEMENT RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

LOCAL OU LONGUE DISTANCE. Prix spéciaux pour petits déménagements. À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité. 450-777-7565 ou 450-360-9550

HOMME D'EXPÉRIENCE offre services de rénovation, résidentiel, plomberie, menuiserie et projet clé-en-main. Int. et ext. 450-525-1499

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

DOULEURS MUSCULAIRES, entorse lombaire et cervicale, nerf sciatique. Lun. au dim. Annie, Granby 450-574-4350

451 PERSONNEL DEMANDÉ

DÉPANNÉUR CARREFOUR 74
2000, boul. Pierre-Laporte à Bromont recherche une
PERSONNE pour la TENUE DE LIVRES
Avec expérience système Accomba et balancer différents rapports. Temps partiel lundi et jeudi de 7h à midi. Info: Réal ou Charles-Antoine Boucher 450-534-1999

MIKES DE BROMONT

recherche
LIVREUR à temps plein
DE JOUR (véhicule fourni).
Et CUISINIER à temps plein.
Faites parvenir votre C.V. par courriel: mikes.bromont@videotron.ca par fax: 450-534-0484 ou se présenter: 22 de St-Hubert, Bromont

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
PETITE RÉSIDENCE HÉBERGEANT DES PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE recherche une personne avec expérience
POSTE 32H / SEM. À COMBLER
Faire parvenir C.V. au 320 St-Hubert à Granby J2G 5N5 ou fax : 450-776-5922
Tél. M. Morin 450-522-4121



COMMIS ÉTALAGISTE

Poste à temps plein du lundi au vendredi de 11 h à 19 h

Se présenter au Marché du Village 98, route 235, Ange-Gardien

3118864

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Recherche **CHAUFFEURS AVEC CLASSE 1** pour transport de roulottes de l'Indiana au concessionnaire, au Québec. Téléphoner au 450-361-9560

RÉCEPTIONNISTE MÉDICALE

Poste à temps partiel, 2 à 3 jours semaine. Faire parvenir votre c.v. avant le 25 janvier 2013 par fax: 450-534-1725 ou par courriel à: chantal.ouellette@rrss16.gouv.qc.ca

SERVICE RM est à la recherche d'un CHAUFFEUR CLASSE 1

pour circuit régulier, départ de Cowansville, 40 h semaine. CV par courriel: servicermatton2@bellnet.ca ou tél.: 450-263-6665

414 CINÉMA

CINÉMA ÉLYSÉE de GRANBY

BON CÔTÉ DES CHOSES LE (G) 123
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Lundi au jeudi : 19 h, 21 h 45;
Vendredi : 13 h 20, 16 h, 19 h, 21 h 45;
Samedi : 16 h, 19 h, 21 h 45;
Dimanche : 13 h 20, 19 h, 21 h 45.

DERNIER COMBAT LE (13+v) 107

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Lundi au jeudi : 19 h 30, 21 h 50;
Vendredi au dimanche : 13 h 30, 16 h 45, 19 h 30, 21 h 50.

DJANGO DÉCHAÎNÉ (13+v) 165

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Vendredi, samedi, lundi au jeudi : 21 h 25.

EMPRISE SUR LA VILLE (13 +) 109

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Lundi au jeudi : 19 h 05; 21 h 30;
Vendredi au dimanche : 14 h, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 30.

ESCOUADE GANGSTER (13+v) 113

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Jeudi : 21 h 35;
Vendredi au dimanche : 13 h 10, 15 h 45, 19 h 10, 21 h 35;
Lundi au mercredi : 19 h 10, 21 h 35.

GANGSTERS SQUAD v.o.a. (13 +) 116

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Jeudi : 19 h 10.

HOBBIT LE : UN VOYAGE INATTENDU

Format 3D (GDJE) 170
AUCUN LAISSEZ-PASSER
CINÉ BOUT CHOUX VENDREDI 13 h
Lundi au jeudi : 20 h;
Vendredi au dimanche : 13 h; 16 h 30, 20 h.

LINCOLN v.f. (G) 150

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Lundi au jeudi : 18 h 45; 21 h 40;
Vendredi au dimanche : 12 h 30, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 40.

MARIA STUARDA (G) 195

Samedi : 12 h 55.

OPÉRATION AVANT LAUBE (13+v) 157

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Lundi au jeudi : 20 h 15;
Vendredi au dimanche : 13 h 45, 17 h, 20 h 15.

PEE-WEE LES : L'HIVER QUI A CHANGÉ

MA VIE Format 3D (G) 122
AUCUN LAISSEZ-PASSER
Lundi au jeudi : 18 h 45;
Vendredi au dimanche : 12 h 45, 15 h 40, 18 h 45.

TOUT CE QUE TU POSSÈDES - Répertoire (G) 92

Dimanche : 16 h, 21 h 25.

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2006 à 2012
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE (Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que Patricia Schoales, en son vivant domiciliée au 54 Principale Sud, Sutton, Québec, JOE 2K0, est décédée à Cowansville le 28 juin 2012. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'étude de M^e Marcel Tétrault, notaire, située au 29 Principale Nord, Sutton, Québec, J0W 2K0.

Donné ce 10 janvier 2013
Roslyn Westover, liquidatrice

3109571

3121552

compte sur moi leucan

Faites une **différence** pour les enfants

leucan.qc.ca
1 800 361-9643

415439

CVENDU

Le site des petites annonces de

La Voix de l'Est

CHAPUT
Mlle Églantine - 1917-2013

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre Leclerc de Granby, le 15 janvier 2013, à l'âge de 95 ans est décédée mademoiselle Églantine Chaput, fille de feu monsieur François Chaput et de feu madame Eva Beauchemin, autrefois de Béthanie. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dre Sylvie Roy et tout le personnel du 4ième étage du Centre Leclerc de Granby pour les bons soins prodigués durant de nombreuses années à mademoiselle Chaput.

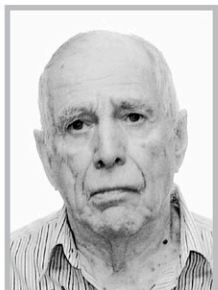
La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi, 19 janvier 2013, directement à l'église St-François-Xavier de Bromont à compter de 10 h 30, suivis des funérailles à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Roxton Falls à une date ultérieure.

Bessette 682, rue Shefford, Bromont, J2L 1C1 - Tél.: 450 534-2779 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.Q.

COUTURE
M. Jean-Paul - 1928-2013

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À la Maison Knowlton House à Knowlton, le 16 janvier 2013, à l'âge de 84 ans est décédé monsieur Jean-Paul Couture, époux de madame Stella Chapman.

Il laisse dans le deuil ses enfants : feu André (Diane Boucher), Robert (Réjeanne Racine), Johanne (Luc Dutil), Carole et Stéphane (Josée Brien); ses 9 petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que autres parents et ami(e)s.

La famille sera présente au Salon funéraire Désourdy, 104 Buzzell, Cowansville. Les heures de visite seront le vendredi, 18 janvier 2013, de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi, 19 janvier, en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville à 11 h. L'inhumation au cimetière paroissial.

Notez bien : Samedi, journée des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h.

La famille désire remercier tout le personnel du Centre d'accueil et le Panier Fleuri de Cowansville, ainsi que la Maison Knowlton, pour les bons soins donnés à monsieur Couture. Des dons en sa mémoire à la Société d'Alzheimer de Granby & régions Inc. seraient appréciés.

Désourdy's salons funéraires crématorium 104, rue Buzzell, Cowansville, J2K 2N5 - Tél.: 450-263-1212
1 877 263-1214 - Téléc.: 450-263-9557 - info@desourdy.ca

GUAY
M. Arthur - 1931-2013

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre hospitalier de Granby, le mercredi 16 janvier 2013, à l'âge de 81 ans est décédé monsieur Arthur Guay, époux de feu madame Rita Dépôt demeurant à Roxton Falls.

Les funérailles auront lieu le lundi, 21 janvier 2013. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire Raymond Girardot de Roxton Falls, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls, où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls. Les heures de visites sont : dimanche de 19 à 22 heures, lundi ouverture à 12 heures.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Diane (Roger Pepin), Ginette (Richard Fournier), Daniel (Estelle Brunet), Johanne (Raymond), France, Manon (Mario Bauge), Mario (Laura), Lucie (François), Normand (Chantal Allard), Linda, Céline (Larry Floglietta); 27 petits-enfants, 38 arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, cousins, cousines, plusieurs neveux et nièces de même que plusieurs parents et amis.

Résidence funéraire Raymond Girardot Inc. 237 Notre-Dame, Roxton Falls, J0H 1E0 - Tél.: 450 548-5727
Télé.: 450 548-2792 - girardot@coopitel.qc.ca

LANGEVIN
M. Laurent - 1930-2012

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre hospitalier de Granby, le mardi 15 janvier 2013, à l'âge de 82 ans est décédé Laurent Langevin, époux de feu Solange Bédard, demeurant à Granby et autrefois de Roxton Falls.

Les funérailles auront lieu le samedi 19 janvier 2013. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire Raymond Girardot Inc pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls, où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls. Les heures de visites sont samedi, ouverture à midi.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Manon (Serge Duranleau), Martin (Jessie Roy Pratte); ses petits-enfants : Kim, Miguël, Marika, Jérémy, Mégana, Mallick. Un frère, Rosaire (Angéline St-Onge); ses beaux-frères et belles-soeurs : Marie-Rose (feu Réjean Dalpé), Cécile (Yves Duval), Roland (Jacqueline Plante), feu Liliane (Gabriel Latour), Réjean (Line Roy), ainsi que cousins, cousines, plusieurs neveux et nièces de même que plusieurs parents et amis.

Résidence funéraire Raymond Girardot Inc. 237 Notre-Dame, Roxton Falls, J0H 1E0 - Tél.: 450 548-5727
Télé.: 450 548-2792 - girardot@coopitel.qc.ca

LAVIGNE
Mme Éliane - 1914-2013

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au C.S.S.S Memphrémagog, entourée des siens, le 13 janvier 2013, à l'âge de 98 ans et 3 mois est décédée madame Éliane Lavigne, épouse en premières noces de feu monsieur Gérard Bélanger et en secondes noces de feu monsieur Roland Beaumont, demeurant autrefois à Waterloo.

Elle laisse dans le deuil ses filles : Ginette Bélanger (feu François Bouchard), Manon Bélanger (Pierre Chagnon); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Éric Chagnon (Julie Charland, Alexandre, Samuel), Guillaume Bouchard (Marie-France Tozzi, Emma), Sébastien Chagnon (Marie Duceppe), Edith Bouchard (François Lacroix, Justine), Nicolas Chagnon (Sabrina Beauregard). Elle était la soeur de feu Maurice (feu Georgette Fortin), feu Lionel (Fabienne

Gagné), Huguette (feu Gilles Drouin), Laurent (Margot Lavigne). Elle laisse également les enfants de Roland et leurs conjoints : Louise, Claudette, Denis, Claude; sa belle-soeur, Claire (Claude Fréchette), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 3e étage du CHSLD Memphrémagog pour les bons soins prodigués à madame Lavigne.

Madame Lavigne repose au SALON LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES BESSETTE DE WATERLOO. La famille vous accueillera le vendredi 18 janvier 2013, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, et le samedi 19 janvier, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 11 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Bernardin de Waterloo à une date ultérieure.

Bessette 6034, rue Foster, Waterloo, JOE 2N0 - Tél.: 450 539-1606 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 539-3035 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.Q.

NORMANDIN, née LEROUX
Mme Mariette - 1928-2013

|| AVIS DE DÉCÈS ||



De St-Césaire, autrefois de St-Damase, le 16 janvier 2013 à l'âge de 84 ans et 11 mois est décédée Mme Mariette Normandin née Leroux épouse de Jean-Paul Normandin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Nicole, (Jean-Paul Gravel), Serge, Ginette (Michel Girard), Michel (Huguette Cloutier), Colette (Yves Breton), Louise (Normand Gaboriault) et Gaëtan (Roch Létourneau), ses 15 petits-enfants, ses 25 arrières petits-enfants, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Elle sera exposée au Complexe funéraire Desnoyers de St-Césaire. Heures des visites : Le vendredi 18 janvier 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 19 janvier de 9 h à 10 h 30, suivi des funérailles à 11 h en l'église de St-Césaire.

DESNOYERS Complexe Funéraire 1521, rue Saint-Paul, Saint-Césaire, JOL 1T0
Tél.: 450 469-3106 - Téléc.: 450 658-1397
sympathie@maison-desnoyers.com - www.maison-desnoyers.com

1^{er} anniversaire
du décès de

M. Jerry
Bélanger
survenu le
18 janvier 2012



Je n'aurais jamais cru que tu partirais si vite loin de moi, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi.

Ma peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Sa mère et ses 2 soeurs

3123345

3^e anniversaire
de décès

Mme Thérèse
Gibouleau Marois
survenu le 18 janvier 2010



Maintenant trois ans que tu as fermé les yeux pour la dernière fois. Il ne se passe pas une journée sans que des larmes coulent pour toi. Ta joie de vivre était contagieuse. Nous te voyons encore danser avec tes petits-enfants dans le salon de la maison que tu aimais tant. Malgré l'enfance difficile que tu as eue, tu aimais la vie. Tu as pardonné l'impardonnable à des gens de ton entourage et c'est pour ça que Dieu t'a repris avec lui. Il avait besoin d'un ange en or. Sache qu'on t'aime très fort et nous pensons toujours à toi.

Ton époux, les enfants et petits-enfants

3118507

La violence conjugale n'est pas une chicane de couple



Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

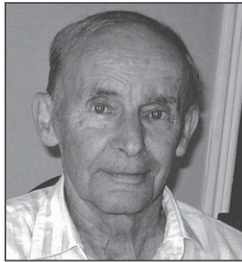
Desnoyers 450 . 378 . 9297

statistiques

1^{er} anniversaire
de décès



survenu le
19 janvier 2012



M. Paul Choinière

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton beau sourire, ta bonté et ta douceur sont gravés à jamais dans nos cœurs. Merci pour les souvenirs que tu as laissés sur ton chemin. Continue de veiller sur toute ta famille.

Ton épouse, tes enfants, leurs conjoints, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 20 janvier à 11 h 15 en l'église Ste-Famille.

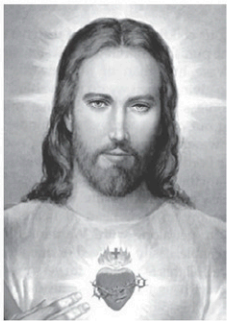
3119544



PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.M.



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

pour votre faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

S.M.L.C.



Fondation
québécoise
du cancer

Du soutien au quotidien

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINNE SECTION EST

cx-N.A.	G	P	NMoy.	PP	PC
Miami	12	4	0,750	557	331
Buffalo	7	9	0,438	288	317
N.Y. Jets	6	10	0,375	344	435
N.Y. Jets	6	10	0,375	281	375

SECTION SUD

cx-Houston	G	P	NMoy.	PP	PC
x-Indianapolis	12	4	0,750	416	331
Tennessee	5	0	,688	357	387
Jacksonville	6	10	0,375	330	471
Jacksonville	5	11	0,313	255	444

SECTION NORD

cx-Baltimore	G	P	NMoy.	PP	PC
x-Cincinnati	10	6	0,625	391	320
Pittsburgh	8	8	0,500	336	314
Cleveland	5	11	0,313	302	368

SECTION OUEST

cx-Denver	G	P	NMoy.	PP	PC
San Diego	13	3	0,813	481	289
Oakland	7	9	0,438	350	350
Kansas City	4	12	0,250	290	443
Kansas City	2	14	0,125	211	425

ASSOCIATION NATIONALE SECTION EST

cx-Wash.	G	P	NMoy.	PP	PC
N.Y. Giants	10	6	0,625	436	388
Dallas	9	7	0,563	429	344
Philadelphia	8	8	0,500	376	400
Philadelphia	4	12	0,250	280	444

SECTION SUD

cx-Atlanta	G	P	NMoy.	PP	PC
Caroline	13	3	0,813	419	299
La N.-Orléans	7	9	0,438	357	377
Tampa Bay	7	9	0,438	389	394

SECTION NORD

cx-Green Bay	G	P	NMoy.	PP	PC
x-Minnesota	10	6	0,625	379	348
Chicago	10	6	0,625	375	277
Detroit	4	12	0,250	372	437

SECTION OUEST

cx-San Fran.	G	P	NMoy.	PP	PC
x-Seattle	11	5	0,688	412	245
St. Louis	7	8	0,469	299	348
Arizona	5	11	0,313	250	357

NOTE: c-champion de section et x-se qualifie pour les matches éliminatoires.

Matchs éliminatoires

Demi-finales d'association
Samedi 12 janvier
Baltimore 38 Denver 35 (2P)
Green Bay 31 San Francisco 45

Dimanche 13 janvier
Houston 28 N.-Angleterre 41

Finale d'association
Dimanche 20 janvier
Association nationale
San Francisco à Atlanta, 15h.

Association américaine
Baltimore en N.-Angleterre, 18h30.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

Pro Bowl
Dimanche 27 janvier
À Honolulu
Ass. américaine c. Ass. nationale, 19h.

Super Bowl
Dimanche 3 février
À La Nouvelle-Orléans
Vainqueur de l'Ass. américaine c. Vainqueur de l'Ass. nationale, 18h.

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	24	13	,649	—
Brooklyn	23	15	,605	1½
Boston	20	17	,541	4
Philadelphie	16	23	,410	9
Toronto	14	24	,368	10½

SECTION SUD-EST

	G	P	Moy.	Diff.
Miami	24	12	,667	—
Atlanta	21	16	,568	3½
Orlando	13	24	,351	11½
Charlotte	9	29	,237	16
Washington	7	28	,200	16½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Indiana	24	15	,615	—
Chicago	21	15	,583	1½
Milwaukee	19	18	,514	4
Detroit	14	24	,368	9½
Cleveland	9	31	,225	15½

ASSOCIATION DE L'OUEST SECTION SUD-OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
San Antonio	29	11	,725	—
Memphis	24	12	,667	3
Houston	21	18	,538	7½
Dallas	16	23	,410	12½
La N.-Orléans	12	26	,316	16

SECTION NORD-OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Okl. City	30	8	,789	—
Denver	24	16	,600	7
Portland	20	18	,526	10
Utah	21	19	,525	10
Minnesota	16	19	,457	12½

SECTION PACIFIQUE

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Clippers	30	9	,769	—
Golden State	23	13	,639	5½
L.A. Lakers	17	21	,447	12½
Sacramento	14	24	,368	15½
Phoenix	13	27	,325	17½

Mardi 15 janvier

La N.-Orléans 111 Philadelphie 99
Indiana 103 Charlotte 76
Toronto 106 Brooklyn 113
L.A. Clippers 117 Houston 109
Portland 111 Denver 115 (P)
Milwaukee 88 L.A. Lakers 104

Mercredi 16 janvier
Chicago à Toronto, 19h.
Indiana à Orlando, 19h.
Brooklyn à Atlanta, 19h30.
La N.-Orléans à Boston, 20h.
Denver à Okl. City, 20h.
Houston à Dallas, 20h.
Memphis à San Antonio, 20h30.
Cleveland à Portland, 22h.
Washington à Sacramento, 22h.
Miami à Golden State, 22h30.

Jeudi 17 janvier
New York à Detroit, 15h.
L.A. Clippers à Minnesota, 20h.
Milwaukee à Phoenix, 21h.
Miami à L.A. Lakers, 22h30.

Vendredi 18 janvier
Houston en Indiana, 19h.
Chicago à Boston, 19h.
Toronto à Philadelphie, 19h.
Charlotte à Orlando, 19h.
Atlanta à Brooklyn, 19h30.
Sacramento à Memphis, 20h.
Golden State à San Antonio, 20h30.
Washington à Denver, 21h.
Okl. City à Dallas, 21h30.

Samedi 19 janvier
L.A. Clippers à Toronto, 19h.
Indiana à Orlando, 19h.
Brooklyn à Atlanta, 19h30.
La N.-Orléans à Boston, 20h.
Denver à Okl. City, 20h.
Houston à Dallas, 20h.
Memphis à San Antonio, 20h30.
Cleveland à Portland, 22h.
Washington à Sacramento, 22h.
Miami à Golden State, 22h30.

Dimanche 20 janvier
New York à Detroit, 15h.
L.A. Clippers à Minnesota, 20h.
Milwaukee à Phoenix, 21h.
Miami à L.A. Lakers, 22h30.

Vendredi 18 janvier
Houston en Indiana, 19h.
Chicago à Boston, 19h.
Toronto à Philadelphie, 19h.
Charlotte à Orlando, 19h.
Atlanta à Brooklyn, 19h30.
Sacramento à Memphis, 20h.
Golden State à San Antonio, 20h30.
Washington à Denver, 21h.
Okl. City à Dallas, 21h30.

Samedi 19 janvier
L.A. Clippers à Toronto, 19h.
Indiana à Orlando, 19h.
Brooklyn à Atlanta, 19h30.
La N.-Orléans à Boston, 20h.
Denver à Okl. City, 20h.
Houston à Dallas, 20h.
Memphis à San Antonio, 20h30.
Cleveland à Portland, 22h.
Washington à Sacramento, 22h.
Miami à Golden State, 22h30.

Dimanche 20 janvier
New York à Detroit, 15h.
L.A. Clippers à Minnesota, 20h.
Milwaukee à Phoenix, 21h.
Miami à L.A. Lakers, 22h30.

Vendredi 18 janvier
Houston en Indiana, 19h.
Chicago à Boston, 19h.
Toronto à Philadelphie, 19h.
Charlotte à Orlando, 19h.
Atlanta à Brooklyn, 19h30.
Sacramento à Memphis, 20h.
Golden State à San Antonio, 20h30.
Washington à Denver, 21h.
Okl. City à Dallas, 21h30.

Samedi 19 janvier
L.A. Clippers à Toronto, 19h.
Indiana à Orlando, 19h.
Brooklyn à Atlanta, 19h30.
La N.-Orléans à Boston, 20h.
Denver à Okl. City, 20h.
Houston à Dallas, 20h.
Memphis à San Antonio, 20h30.
Cleveland à Portland, 22h.
Washington à Sacramento, 22h.
Miami à Golden State, 22h30.

Dimanche 20 janvier
New York à Detroit, 15h.
L.A. Clippers à Minnesota, 20h.
Milwaukee à Phoenix, 21h.
Miami à L.A. Lakers, 22h30.

Vendredi 18 janvier
Houston en Indiana, 19h.
Chicago à Boston, 19h.
Toronto à Philadelphie, 19h.
Charlotte à Orlando, 19h.
Atlanta à Brooklyn, 19h30.
Sacramento à Memphis, 20h.
Golden State à San Antonio, 20h30.
Washington à Denver, 21h.
Okl. City à Dallas, 21h30.

Samedi

LA COPINE IMAGINAIRE DE MANTI TE'O POURRAIT FAIRE CHUTER SA VALEUR

MICHIGAN — Le conseiller au repêchage de la NFL Gil Brandt croit que l'incertitude entourant Manti Te'o pourrait affecter son rang de sélection à la séance d'avril prochain.

Brandt a dit que l'histoire invraisemblable dans laquelle se trouve prise Te'o, le secondeur étoile de l'université Notre Dame dit avoir été piégé, est quelque chose dont il n'a jamais été témoin en 50 ans dans le football professionnel.

Lex-directeur général des Cowboys de Dallas a indiqué qu'il voyait Te'o être réclamé au 19^e rang du premier tour lors du prochain repêchage de la NFL, mais que sa valeur avait chuté en raison de sa mauvaise performance lors du Championnat BCS, match de championnat du football universitaire américain. Maintenant, sa valeur pourrait chuter davantage.

Le site Deadspin.com a mis à jour une histoire invraisemblable au sujet de la présumée petite amie de Te'o, qui serait décédée quelques heures seulement après la grand-mère de ce dernier, en septembre. L'histoire a alors fait les choux gras de plusieurs médias nationaux, qui ont grandement louangé la force

de caractère de Te'o.

Ce dernier avait alors, à la demande de sa copine, décidé de ne pas assister à ses funérailles afin de ne pas rater le prochain match des Fighting Irish, une victoire surprise de 20-3 aux dépens de Michigan State, au cours de laquelle Te'o a brillé.

Mais voilà : non seulement la jeune femme ne serait pas morte, elle n'aurait jamais existé. Toute cette histoire serait un coup monté de Te'o et d'un ami d'enfance afin d'accroître la visibilité de Te'o. Ce dernier affirme toutefois être victime d'un coup monté et qu'il aurait entretenu une relation virtuelle avec la jeune femme pendant près d'un an.

Brandt croit que d'ici au repêchage, plusieurs personnes enquêteront sur cette histoire afin de savoir ce qui s'est réellement passé et que pour plusieurs équipes, le risque de repêcher Te'o sera trop grand.

— The Associated Press



MARC TRESTMAN DÉBARQUE À CHICAGO

« Je dois tout à Anthony »

MIGUEL BUJOLD

La Presse

MONTRÉAL — Pendant ses cinq années à Montréal, on a parfois eu l'impression que Marc Trestman en beurrerait épais lorsqu'il vantait la LCF. Hier, on a eu la confirmation qu'il ne baratinait pas.

Lors de sa conférence de presse à Chicago, Trestman a lancé plusieurs fleurs à la LCF, aux Alouettes, et aux amateurs de football du Québec et du Canada. C'est toutefois pour Anthony Calvillo que Trestman a réservé son plus beau témoignage.

« Je dois tout à Anthony. Je ne serais pas dans cette position sans lui, il n'y a pas le moindre doute dans mon esprit », a dit Trestman au sujet de son ancien quart-arrière. « Je l'ai remercié de m'avoir permis d'obtenir cette opportunité. »

Trestman a également souligné le travail de Jim Popp, de ses adjoints, ainsi que tous les joueurs qu'il a dirigés. Il a aussi eu de très bons mots pour le propriétaire de l'équipe.

« Je veux remercier Bob Wetenhall, qui a vu quelque chose en moi que

personne d'autre n'avait vu », a dit Trestman dans les premiers moments de sa première conférence de presse à titre d'entraîneur-chef des Bears.

Même s'il s'est dit extrêmement heureux et flatté de devenir l'entraîneur de l'équipe qui a fondé la NFL, Trestman a avoué qu'il n'était pas facile de quitter les Alouettes.

« Ce n'est pas une séparation qui se fait facilement. Je vais m'en-nuyer de Montréal et des gens qu'on a rencontrés, ma famille et moi, et qui ont toujours été très gentils avec nous. »

Trestman n'est toutefois pas inquiet pour l'avenir des Alouettes. « L'équipe connaissait du succès avant mon arrivée, et elle en connaîtra suite à mon départ. Les présences de Bob et de Jim ont été les constantes de l'organisation. Le nouvel entraîneur-chef n'aura qu'à leur faire confiance et tout ira bien. »

Trestman a indiqué que certains de ses futurs adjoints proviendraient probablement de la LCF, sans donner



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Lors de sa conférence de presse à Chicago, Trestman a lancé plusieurs fleurs à la LCF et aux Alouettes.

plus de précisions. Il y a beaucoup moins de différences entre la NFL et la LCF qu'on le soutient, selon lui.

« La LCF est une ligue incroyable. Il y a de très bons entraîneurs et de très bons joueurs, qui aiment le football autant que les gens d'ici.

J'ai passé 17 saisons dans la NFL et cinq dans la LCF, et je peux vous dire que les choses se déroulent exactement de la même façon à l'intérieur d'une équipe. »

Le nouvel entraîneur-chef des Bears n'a cependant pas caché qu'il

était heureux de revenir dans la NFL pour une raison en particulier. « On aura quatre jeux plutôt que trois pour obtenir un premier essai ! »

L'homme d'Emery

Le DG des Bears, Phil Emery, a énuméré plusieurs facteurs pour expliquer sa décision d'avoir choisi Trestman, notamment son sens de l'organisation, son expérience, son succès dans plusieurs rôles, et ses qualités de rassembleur. Mais c'est son passage avec les Alouettes qui l'aura convaincu qu'il avait trouvé son homme.

« Il s'est amené dans une ville qu'il ne connaissait pas, où l'on parlait une autre langue, son groupe d'entraîneurs était à reconstruire, et le jeu était différent. Il a remporté deux championnats et a participé à trois finales malgré tout ça. Ça en dit long au sujet de sa force de caractère », a-t-il souligné.

« Derrière ce calme et cet intellect, il y a tout un entraîneur. Ne sous-estimez pas son désir de vaincre. »

REPÊCHAGE DE LA MLS

Blake Smith choisi au huitième rang par l'Impact



PHOTO FOURNIE PAR LA MLS

Le milieu de terrain, Blake Smith, a été le premier choix de l'Impact hier lors du super repêchage de la MLS.

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — L'Impact a choisi Blake Smith avec son premier choix lors du super repêchage de la MLS, hier.

Smith, qui a brillé avec l'Université du Nouveau-Mexique, a été choisi huitième au total par le club montréalais.

Le milieu de terrain a fini deuxième de la NCAA avec 13 passes en 2012 pour les Lobos, fournissant aussi trois buts.

« Je suivais le repêchage à la télévision en espérant entendre mon nom, a raconté Smith, un Texan qui célébrait hier son 22^e anniversaire. J'ai été très excité quand mon nom est sorti... je suis content de voir que le travail a porté fruit. J'ai très hâte d'être à Montréal et de faire mes débuts avec mon nouveau club. »

Au 18^e rang en première ronde, l'Impact a choisi l'attaquant Fernando Monge, de UCLA, pour ensuite repêcher le milieu de terrain Paolo Del Piccolo, de Louisville, et le gardien Brad Stuver, de Cleveland State, en deuxième ronde (27^e et 32^e rangs).

« Nous avons tenté jusqu'au dernier moment d'améliorer notre position, mais après les joueurs déjà choisis, Blake Smith était notre premier choix, a mentionné le directeur sportif de l'Impact, Nick De Santis. En prenant compte de tous les rapports et de tous les commentaires reçus, nous sommes très heureux de l'avoir choisi. »

« Nous avons surtout noté ses habiletés techniques et la qualité de ses centres, a dit De Santis. Il sait se créer de l'espace pour rentrer en zone adverse et faire les

passes efficaces. Nous verrons ensuite comment ça se passera pour lui à la prochaine étape, combien de temps ça lui prendra pour s'adapter. »

Concernant Del Piccolo, De Santis a dit de lui qu'il a une très bonne lecture du jeu et qu'il couvre beaucoup de terrain. Il est présentement à l'essai avec l'Eintracht de Francfort, en Bundesliga, mais ses droits en MLS appartiennent désormais à l'Impact.

Farrell sélectionné par le Revolution

Après avoir échangé des choix au repêchage avec le Toronto FC mercredi, le Revolution de la Nouvelle-Angleterre a entamé la séance de repêchage en sélectionnant le défenseur de l'Université Louisville,

Andrew Farrell. De l'avis général, Farrell était le premier choix absolu, mais le Toronto FC avait les yeux sur un autre joueur.

Comme c'était anticipé, le Chivas USA a utilisé son deuxième choix pour retenir les services du milieu de terrain de l'Université du Connecticut, Carlos Alvarez.

Le Canadien Kyle Bekker a été choisi au troisième rang par le Toronto FC.

Rappelons que le camp d'entraînement de l'Impact s'amorcera lundi, à Montréal.

Le onze montréalais disputera ses deux premiers matches de la saison régulière les 2 et 9 mars, à Seattle et Portland. Le club disputera ensuite son premier match local le 16 mars au Stade olympique, face au Toronto FC.

Armstrong avoue finalement s'être dopé

LOS ANGELES (AFP) — Lance Armstrong a reconnu hier avoir gagné ses sept Tours de France en se dopant et s'est dit « désolé » pour ce « grand mensonge » qu'il a entretenu pendant plus de dix ans.

Dès le début de l'entretien qu'il a accordé à l'animatrice Oprah Winfrey, l'Américain a évacué une décennie de farouches dénégations d'un revers de la main en répondant par l'affirmative à la question de savoir s'il s'était dopé.

Le visage grave, il a jugé impossible, « à (s) on avis », de gagner sept fois le Tour de France d'affilée (1999-2005) sans se doper, lors de cette première interview depuis qu'il a été déchu en octobre de ses titres et radié à vie sur la base d'un rapport accablant de l'Agence américaine antidopage (Usada).

« Mon cocktail c'était l'EPO, les transfusions et la testostérone », a précisé le Texan de 41 ans, qui a ajouté qu'il avait aussi pris de la cortisone et des hormones de croissance, comme l'avait détaillé le rapport de l'Usada.

« Au début de ma carrière, il y avait de la cortisone et ensuite la génération de l'EPO a commencé (...) dans les années 90 », a-t-il dit, niant toutefois s'être dopé lors des Tours de France 2009 et 2010, lorsqu'il avait repris la compétition après une première retraite à l'issue du Tour 2005.

L'ancien cycliste a par ailleurs assuré

qu'il n'avait jamais forcé ses équipiers à se doper. Mais « se doper faisait partie du boulot », a-t-il affirmé.

Après l'enregistrement de l'émission lundi, des fuites dans la presse avaient déjà révélé que l'Américain était passé aux aveux, sans en révéler la teneur.

Risques de poursuites

Dans les 1000 pages du document de l'Usada, agrémentées des témoignages d'une dizaine d'anciens coéquipiers, Armstrong a été accusé d'avoir joué un rôle moteur dans le « programme de dopage le plus sophistiqué, professionnalisé et fructueux de l'histoire du sport » comme leader de l'équipe US Postal.

La Fédération internationale, indirectement mise en cause par l'Usada dans son rapport, a officialisé les sanctions et Armstrong n'en a pas fait appel.

Lorsque l'Usada l'avait mis en accusation en juin, à la suite d'une enquête entamée en 2010, l'Américain avait rejeté la possibilité de se défendre devant elle et avait voulu faire annuler la procédure par un tribunal fédéral.

Fin août, l'ancien cycliste avait indiqué qu'il jetait l'éponge et ne se défendrait plus contre les accusations de dopage. L'Usada l'avait alors sanctionné, invalidant ses résultats depuis le 1^{er} août 1998 et le radiant.

Ces aveux exposent maintenant



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Lance Armstrong a reconnu avoir gagné ses sept Tours de France en se dopant hier soir lors d'un entretien qu'il a accordé à l'animatrice Oprah Winfrey.

Armstrong à des risques de poursuites par le gouvernement américain.

Le Texan, qui doit rembourser les primes de course touchées pendant son règne, est déjà menacé par deux procès civil (par l'hebdomadaire britannique Sunday Times et l'assureur américain SCA Promotions) pour des sommes qui au total dépasseraient 10 millions de dollars et il pourrait maintenant être assailli par d'anciens parraineurs ou

partenaires estimant avoir été dupés.

Coincidence, c'est le jour même de ces aveux télévisés que le Texan a perdu une autre ligne à son CV sportif. Hier matin, le Comité international olympique lui a demandé de rendre sa médaille de bronze du contre-la-montre des Jeux de Sydney en 2000.

Le CIO ne va pas réattribuer la médaille de bronze d'Armstrong, tout comme l'UCI n'a pas décrété de nouveaux

vainqueurs pour ses victoires aux Champs-Élysées.

Autre coïncidence: c'est également hier que le Tour de France, l'épreuve qui l'a rendu célèbre, présentait le départ de son parcours 2014, à Leeds, en Angleterre. « Nul n'aurait imaginé des aveux publics », a reconnu au passage le directeur du Tour, Christian Prudhomme. Mais « pour nous, Lance Armstrong, c'est déjà du passé ».



PHOTO ASSOCIATED PRESS

La Polonaise et quatrième tête de série Agnieszka Radwanska a aisément atteint le quatrième tour hier aux Internationaux d'Australie.

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Radwanska signe une 12^e victoire d'affilée

MELBOURNE, AUSTRALIE (ASSOCIATED PRESS) — La Polonaise et quatrième tête de série Agnieszka Radwanska a signé une 12^e victoire de suite en battant la Britannique Heather Watson 6-3, 6-1 lors du troisième tour des Internationaux d'Australie, vendredi (heure locale).

Radwanska a remporté les tournois d'Auckland et Sydney - pour neuf gains consécutifs - avant d'arriver à Melbourne. Elle a écrasé la Slovaque Dominika Cibulkova 6-0, 6-0 en finale à Sydney, s'offrant ainsi la première

victoire avec deux beignets en finale d'un tournoi de la WTA depuis 2006.

La Polonaise, qui a reçu des traitements au cours du deuxième set vendredi en raison de ce qui semblait être une ampoule à l'auriculaire de la main droite, affrontera au quatrième tour la Serbe Ana Ivanovic. Cette dernière a défait sa compatriote Jelena Jankovic 7-5, 6-3.

De son côté, l'Allemande Angelique Kerber, cinquième tête de série, a célébré son 25^e anniversaire de naissance vendredi avec une victoire de 6-2, 7-5

contre l'Américaine Madison Keys.

Kerber a brisé à zéro le service de Keys lors du 11^e jeu du deuxième set. Elle est la seule membre du top-10 de la WTA à n'avoir jamais participé à la finale d'un tournoi du Grand Chelem.

La sixième tête de série, la Chinoise Li Na, a aussi atteint le quatrième tour. Elle a battu la Roumaine Sorana Cirstea 6-4, 6-1.

Li affrontera au prochain tour l'Allemande Julia Goerges, qui a battu la Chinoise Zheng Jie 6-3, 1-6, 7-5, plus tôt vendredi.

COMPÉTITION VERT ET OR

Esther Renaud touche l'argent à Sherbrooke

WATERLOO (FB) — La Waterloise Esther Renaud, du club d'athlétisme de l'Université de Sherbrooke, a obtenu sa place aux Championnats canadiens universitaires, en terminant au deuxième rang au saut en longueur de la compétition Invitation Vert et Or, en fin de semaine dernière à l'Université de Sherbrooke.

Esther Renaud a réalisé un bond de 5,63 m et sera donc en action à l'Université de l'Alberta, du 7 au 10 mars. Elle est aussi membre du club d'athlétisme Jeunesse de Waterloo au niveau civil.

Frédéric Dulude, du club d'athlétisme Jeunesse, a pour sa part décroché la médaille de bronze au saut chez les cadets (14-15 ans) avec une performance de 4,86 m. Il a en outre fini au cinquième rang au 200 m (27:68s) et en septième place au 60 m (8:11s).

Éliot Reid a de son côté terminé au cinquième échelon au saut en hauteur (1,65 m) dans la section juvénile (16-17 ans). Il a de plus été septième au saut en longueur (5,38 m) et 10^e au 400 m (58:03s).

Renaud Bourassa (16 ans) a conclu

la compétition en huitième position au saut en hauteur (1,50 m), au neuvième rang au saut en longueur (5,16 m) et en 13^e place au 400 m (59:62).

Son frère jumeau Julien a été 11^e au saut en longueur (5,14 m), 13^e au 200 m (26:91s) et 15^e au 60 m (8:14s).

Vanessa Gagné (14 ans) a pris la septième place au 800 m (2m43s).

Éloi Reid a bien fait à sa première compétition provinciale avec une cinquième position saut en hauteur (1,05 m) et un 15^e rang au 150 m (24:94s).



PHOTO FOURNIE

Esther Renaud a obtenu la médaille d'argent au saut en longueur à la compétition Invitation Vert et Or.

TOURNOI NATIONAL DE HOCKEY BANTAM DE GRANBY

Départ difficile pour les Vics CC

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les Vics bantam CC de Granby ont connu un premier match difficile au tournoi national de hockey bantam de Granby, hier soir au centre sportif Léonard-Grondin, où ils se sont inclinés, 6-1, face aux As de Gatineau, classés au 14^e rang provincial.

Beaucoup plus petits physiquement que leurs adversaires, les Vics (108^e sur 131 clubs au Québec) n'ont pas mis leur vitesse en lumière et n'ont pas profité des quelques occasions qui leur auraient permis de revenir au plus fort de la lutte.

« Je n'ai pas un gros club, mais nous sommes plus rapides que ce qu'on a vu ce soir, a dit l'entraîneur Styve Morin. Je n'ai que huit attaquants et cinq défenseurs. L'énergie fait défaut en troisième période ».

Christophe Sanders a été l'unique marqueur des Vics, à une minute de la fin. Les deux gardiens, Jade Gosselin et Olivier Bélanger, ont été utilisés.

« Jouer le tournoi local devrait être une motivation pour les gars, a noté Morin. Nous sommes allés à Québec la semaine dernière et nous avons laissé beaucoup d'énergie et d'émotion au tournoi là-bas ».

Ce soir, les Vics CC affronteront les Aiglons d'Alma (52^e au Québec) à 18h50 et auront besoin d'un gain s'ils veulent avoir une chance de passer en quarts de finale.

« J'espère qu'on va débiter le match dès le départ au lieu d'attendre



Le gardien des Vics bantam CC, Olivier Bélanger, en pleine action.

PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

d'avoir un fusil sur la tête, dit Morin. J'ai un club qui fait ce qu'il peut, mais si nous ne travaillons pas en équipe, nous n'allons nulle part ».

De leur côté, les Artilleurs CC de Farnham-Bedford ont remporté une deuxième victoire en deux soirs au tournoi, encore par le même pointage de 4-0, cette fois devant les Voisins de Papineau. Les Artilleurs n'ont pas accordé aucun but et affronteront les Leafs de St. Albans (Vermont) à 12h10 aujourd'hui.

« On était plus rapides qu'eux et on était les premiers sur la rondelle, a dit le gérant Robert Mercier, qui a remplacé l'entraîneur Martin Labrecque, arrivé en troisième période. Je suis

content parce que nous avons monté notre jeu d'un cran. On veut continuer dans le même sens contre St. Albans ».

Jean-Christophe Rocque a obtenu le blanchissage. Le gardien Kristof Robert sera devant le filet ce midi.

Jean-Christophe Gaudreau, Christian Paul-Mercier, Sam Bouthillier et Olivier Larose ont touché la cible pour les Artilleurs.

Le favori de la classe CC, le National de Lorraine-Rosemère, a bien débuté le tournoi, l'emportant 7-0 contre le Blitz de Varennes. Le National jouait aussi en fin de soirée.

Gain des Panthères

Les Panthères A de Granby, qui avaient perdu leur premier match, se dirigeaient vers une autre défaite contre le TGM de Sherbrooke Ouest, qui menait 5-2 avec cinq minutes à jouer. Mais les Granbyens ont inscrit quatre buts en moins de quatre minutes pour se sauver avec un gain de 6-5.

Hugo Gervais a créé l'égalité avec son deuxième but du match et Alexis Marquis a donné la victoire aux Panthères alors qu'il restait 23 secondes au match. Vincent St-Germain, Maxim St-Hilaire et Philippe Boucher ont marqué les autres buts. Julien Lévesque a amassé trois passes.

Les Aigles A de Granby ont également gagné, 6-4, face au RSP de Drummondville, après avoir perdu à leur premier match, mercredi.

Philip Lavoie a dirigé l'attaque avec trois buts et une passe. Jérémy Giguère, Mathieu Allaire et Rafael Métier ont ajouté un but et une passe chacun. Tommy Poulin a fourni deux aides.

Les Rockies A de Bromont ont récolté une deuxième victoire en autant de matches, doublant les Voyageurs de Cowansville, 2-1. Félix Bergeron et Félix Daudelin ont fait bouger les cordages pour les gagnants, le gain allant à la fiche du gardien Amo Labeuw. Anthony Béland a répliqué pour Cowansville.

Aussi en classe A, Marek Roy a récolté deux buts et deux passes dans un gain de 7-2 des Patriotes de Québec-Centre sur les Bastions-6 de Blainville. Par ailleurs, les Vikings d'Aylmer tiraient de l'arrière 3-2 en troisième période quand ils ont inscrit deux buts en sept secondes, puis un troisième en 56 secondes, pour se diriger vers un gain de 7-3 sur Mascouche.

Au 22^e match du tournoi, hier soir, en classe A, les Tigres de la Fédération de l'Est et le CP de Sherbrooke Ouest ont disputé le premier match nul du tournoi, 3-3.

Énorme journée au tournoi granbyen, aujourd'hui, alors que 33 parties seront à l'horaire à partir de 8h ce matin. Tous les matches sont dans les classes CC et A puisque les finales de ces deux catégories auront lieu dimanche. Les clubs des classes AA, BB et B prendront le relais la semaine prochaine.

Les seules exceptions seront des matches des Vics BB et de l'Avalanche AA ESVD, samedi en début d'après-midi, entourant les cérémonies d'ouverture officielle du tournoi.

TOURNOI INTERRÉGIONAL JUNIOR

Seize équipes seront de la partie

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Le 2^e Tournoi interrégional junior de Cowansville aura lieu du 24 au 27 janvier et regroupera 16 équipes de hockey provenant de différents coins du Québec.

Chaque catégorie comptera huit clubs et la ronde préliminaire se déroulera sous forme de tournoi à la ronde avec trois parties garanties pour chaque formation.

Les Voyageurs de Cowansville et les Bulls de Bedford auront une équipe dans les deux sections.

Le groupe A comprendra aussi les Lions de Candiac, les Mousquetaires de St-Hyacinthe, les Alliés de Montmagny-L'Islet, les Lynx de St-Jean, le TGV de Varennes et les Knights de Montréal-Ouest.

En ce qui a trait à la section B, on y verra aussi en action les Canucks de Côte St-Luc, les Griffons de Greenfield Park, le TGV Express de

Laval, l'Attack de Montréal, les Civics de Dollard-des-Ormeaux et le Husky de Chaudière-Ouest.

Le tournoi cowansvillois prendra son élan le jeudi 24 janvier avec la présentation de quatre joutes, dont trois impliquant des clubs de la région.

Les Voyageurs A feront face aux Knights de Montréal-Ouest à 21h, tandis que les Voyageurs B croiseront le fer avec Varennes à 22h30. De plus, les Bulls B de Bedford feront face à l'Attack de Montréal en lever de rideau de la compétition à 18h.

« Nous avons limité le nombre de clubs à deux par ligue dans chaque catégorie, pour avoir des équipes de plusieurs villes différentes », a fait remarquer René Decelles, co-président du tournoi cowansvillois avec Fabris Lagacé.

Jonathan Mailhot sera président d'honneur

Le poste de président d'honneur du tournoi sera par ailleurs occupé

par Jonathan Mailhot, directeur du marketing interactif au site internet Publication Sports.

Ce longiligne athlète mesurant 6'9" est originaire de Cowansville et a poursuivi des études collégiales et universitaires.

« J'ai été tenté de jouer avec le club de basket-ball du Collège Dawson, mais l'horaire était trop exigeant avec deux parties et cinq pratiques, pour pouvoir concilier le sport et les études », a relaté l'ancien joueur des Dragons de Massé-Vanier.

Il est toutefois demeuré associé au domaine du sport pour éventuellement œuvrer à Publication Sports, un site donnant le calendrier et les résultats de différents sports, dont les résultats des tournois et des ligues de hockey.

« On a un projet-pilote avec le hockey en Estrie cette saison », a poursuivi le jeune homme dans la mi-vingtaine.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Le 2^e Tournoi interrégional junior de Cowansville regroupera 16 équipes et sera sous la présidence d'honneur de Jonathan Mailhot. Sur la photo, Fabris Lagacé et René Decelles (co-présidents), Jonathan Mailhot (président d'honneur) et Alain Grosset (entraîneur-chef Voyageurs junior B).

Jonathan Mailhot, rappelons-le, s'était retrouvé sous les feux de la rampe bien malgré lui en septembre 2006, en agissant à titre de porte-parole de l'Association étudiante du

Collège Dawson, après la fusillade qui a coûté la vie à une étudiante et causé des blessures à une vingtaine d'autres personnes. Il avait alors multiplié les entrevues avec différents médias.



Les partisans retrouvent leurs Glorieux

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Ceux qui sont encore en colère en raison du lock-out ont décidé de rester chez eux, si bien que c'est dans une ambiance bon enfant, devant plus de 17 000 amateurs de hockey décidés à s'amuser, que le Canadien a disputé son match intra-équipe, hier soir, au Centre Bell.

Les spectateurs ont chaudement applaudi les joueurs de Michel Therrien à leur arrivée sur la glace, ils ont fait la vague et chanté «Olé! Olé! Olé!» dès la première période.

Leur enthousiasme a aussi donné lieu à quelques scènes cocasses, comme par exemple quand la foule a hué les arbitres après que ceux-ci eurent fermé les yeux sur une infraction de Lars Eller aux dépens de Max Pacioretty, et hué encore quand Alexei Emelin, posté derrière son filet, a hésité trop longtemps à relancer le jeu. Puis encore, en deuxième période, quand Carey Price s'est amusé à interagir avec la foule quand celle-ci scandait son nom.

«J'ai essayé de les saluer, chose que je ne suis pas en mesure de faire pendant un match normal. Ils ont semblé apprécier», a commenté Price.

Ça a toutefois pris une tournure un peu plus acerbe, après une séquence de jeu décousu en deuxième période, quand une partie de la foule a scandé

«On veut P.K.!» en faisant allusion à Subban, encore chez lui parce qu'en dispute contractuelle avec la direction du Tricolore.

Le match a quand même donné lieu à quelques belles pièces de jeu, et certains buts ont été le résultat de jeux collectifs habiles, en première période surtout. Ça a donné une nulle de 3-3 en deux périodes de jeu, suivie d'un avantage de 3-2 des rouges en 20 rondes de fusillade.

Alex Galchenyuk, Andrei Markov et Brandon Prust, en poussant Peter Budaj au fond du but pour mettre fin à une fusillade qui s'éternisait, ont marqué pour les rouges. Brendan Gallagher et Pacioretty ont fait de même pour les blancs.

Rene Bourque, pour les rouges, et Pacioretty, pour les blancs, ont chacun trouvé le fond du filet en première période à la suite d'attaques deux contre un. Bourque a fait montre d'une belle vitesse en s'amenant devant Budaj.

Mike Blunden, pour les blancs, a marqué à la suite d'une gaffe de Price - une relance que le gardien n'aurait jamais tenté dans un match normal - et Michaël Bournival, pour les rouges, ont fait en sorte que la première des deux périodes du match s'est terminée 2-2.

Tomas Kaberle a donné les devants 3-2 aux rouges, d'un tir de la



Les joueurs du CH, dont Alex Galchenyuk, ont rencontré les partisans dans les couloirs du Centre Bell hier avant de disputer un match intra-équipe en vue du lancement de la saison régulière.

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

ligne bleue pendant une punition à Jarred Tinordi, en première moitié de deuxième période. Brian Gionta et

Galchenyuk étaient postés de chaque côté de Budaj pour saisir un retour qui n'est jamais venu.

Blunden a égalé à 3-3 avec son deuxième du match, s'amenant en seconde vague après une poussée initiale de Brendan Gallagher.

Bonne sortie pour Price

Outre sa gaffe, Price a bien fait. Erik Cole a d'ailleurs vu son tir bloqué par le gardien no 1 du CH lors d'un tir de punition en début de deuxième période, décerné par l'arbitre après que le no 72 eut effectué une belle percée du côté des blancs.

À sa première sortie à vie devant les partisans montréalais au Centre Bell, Galchenyuk n'a pas réalisé d'exploit hors du commun pendant les deux périodes de jeu, à l'instar des autres joueurs, mais il n'a pas paru dépaycé non plus.

Mauvais signe pour le défenseur Yannick Weber, ou signe qu'il aura un rôle particulier à jouer: il a été utilisé en attaque. Il a quand même récolté une aide, sur le but de Bournival, lors d'une séquence de jeu plutôt relâchée.

Même s'il a participé à l'entraînement régulier d'hier matin à Brossard, Tomas Plekanec n'a pas disputé le match intra-équipe par mesure de précaution. On préférerait s'assurer qu'il soit frais et dispos en vue du match d'ouverture du calendrier régulier, demain soir au Centre Bell, contre les Maple Leafs de Toronto.

INOUK

Un dernier duel contre les Condors cette saison

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Inouk tenteront de compléter leur balayage des Condors de Kahnawake ce soir à cet endroit. Les hommes de David Lapierre ont remporté les trois premiers duels entre ces deux clubs et ce sera la dernière fois où ils se verront en saison régulière.

Les Granbyens avaient battu les Condors, 6-5 en prolongation, lors du premier match de la saison pendant le Challenge de la LHJAAQ à Princeville. Puis, les Inouk ont récolté deux autres victoires à Granby face aux Condors, 6-3 et 5-4 en fusillade.

C'est le vétéran Jean-Christophe Plouffe qui sera envoyé devant le filet des Inouk ce soir. Même après les trois quarts de la saison, la situation des gardiens chez les Inouk n'est pas claire. Plouffe et Kevin Darveau alternent régulièrement. Ils sont tantôt très bons, tantôt ordinaires.

«Les Condors ont la réputation

d'être une équipe de travailleurs, dit Lapierre. Ils ont fait des transactions et ont perdu de la puissance offensive, mais selon ce qu'on m'a dit, ils ont maintenant une meilleure cohésion et un meilleur esprit d'équipe.»

Avec la présentation du tournoi bantam jusqu'au 27 janvier au centre sportif Léonard-Grondin, les Inouk jouent non seulement six parties de suite sur la route, mais voient aussi leur horaire habituel d'entraînement bouleversé. Ainsi, le club s'est entraîné hier matin au lieu de la fin de l'après-midi.

Dimanche, les hommes de David Lapierre ont débuté leur série de parties sur la route en battant Montréal-Est, 10-7, dans un match peu satisfaisant.

«Nous n'avons pas été consciencieux de notre jeu en zone défensive, laisse entendre Lapierre. On a vu de belles choses en attaque, mais il faudra jouer du hockey plus simple et éviter les pénalités. C'est important de bien débiter le week-end parce qu'un gros match nous attend dimanche à La Tuque. Les Loups sont affamés, il faudra que les

Inouk chasseurs les remettent à leur place. La course au championnat de division et au classement général est commencée.»

Les Inouk (26-11-1) sont en troisième place au classement général avec 53 points en 38 parties. Les Condors ont 33 points en 40 parties.

Obtenu des Condors la semaine dernière, le défenseur Chris Kravchuk ratera le match puisqu'il a été blessé au poignet, dimanche dernier. Il n'y a pas de fracture, mais on parle d'une absence de deux à six semaines dans son cas.

Louis Gagné, malade, et Alex Carrier ne seront pas en uniforme non plus.

Le défenseur Samuel Robert a joué un premier match avec les Inouk, dimanche, et il a fait bonne impression. Il arrivait de la LHJMQ après avoir été échangé d'Acadie-Bathurst au Cap-Breton. Le hockeyeur de Saint-Jean-sur-Richelieu a refusé d'aller au bout de la Nouvelle-Écosse et a préféré venir à Granby.



Les Inouk tenteront de compléter leur balayage des Condors ce soir alors qu'ils les affronteront pour une dernière fois cette saison à Kahnawake.

PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le poulet Au Coq

*Toujours
généreux,
tendre et
savoureux!*



Demi-poulet

11.75 \$*

+ taxes

Servi avec frites, pain, salade de choux et sauce.

*Offre valide jusqu'au 31 janvier 2013.

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

Valide au comptoir, salle à manger et livraison.



Granby : 777 Principale 450 378-3906

LES MARDIS FOUS FOUS FOUS

Valide à la salle à manger et au comptoir à emporter
de 11 h à 20 h

10.99 \$

+ taxes
POUR 2 GROS REPAS



100% B.B.Q.
POULET ET CÔTES LEVÉES

À NOTER
À l'achat de
3 MARDIS FOUS,
nous faisons la livraison

Cette promotion
comprend 1 cuisse
et 1 poitrine garnies



Granby : 777 Principale 450 378-3906